Ն. 5488 — 1903 ՅՈՒՆԻՍ 14 ՇԱԲԱԹ — 1321 ԲԼԳԻ ԻՎ ԱԽԸՐ 1 — ՕՆ ՏՕԳՈՒԶԸՆՋԸ ՍԼՆԷ

20 ԲԱՐ.

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐ.

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԳԼԱՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
Կ.ԹԱՆԳՈՒԼ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԴՐԱՔԵՐ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 գր.-ական

1877 ՍԿՍԵՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆԹԸՇ ՏԸՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتياز: جيوەلكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شرقيه) (سنه سنده تاسيس اولنمشدر ١٢٩٣)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԳԼԱՐԸ

Լիւնի, Ճնի վէ Յիւնիսի համար գր. 5
Կիւնեմի համարը » 3

Իարէխանէսի Սթանպօլտա Գալը Ալի ճառատէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մահալլասընտա տը։ Թէճգիթի մէվսիմա հագգընտա կազէթանըն տահիլ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվսիմը նագիյա տարի պէնալէր մէճմանէն գալուլ օլունճայագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտտէ օլունմայճագ։

ԿԻՆԻԼԻԿ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՍԸՐԲԻԱՆԸՆ ԵԼՆԻ ԳՐԱԼԸ

Պէլգրատտան 25 յունիս Թարիխյէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Սըրպիա գրալը Պիրինճի Բէթար Սըրպիա սանտալի հիւքիւմէթինէ գուուտինի ալվէրիլերէ բէմէն իլան իթմիշ տիր։ Հավա սօնագ տը։ Ֆիւթուհաթ քէմէրլիքինէ պիւլէ հիւնէնկիզ պիր հալ միւտահէտ օլունը յօր։ Շէհր սիւքիւնէթ իւրէ պուլունը յօր։ Տախիլի չէհրլէրէն պիր Թագմ եօլճուլար տէմիրեօլ իլէ վէրուա իտիյօրլար։

Սալգպուրգ 25 յունիս.— Գրալ Պիրինճի Բէթար Գարաեօրկէվիչ իլէ մահալլիսի համրլ օլան սիւրաթ գաթարը տի 5 կէչէրէք պուրայա վիւրա իթմիշ վէ մաքինայը տէփիթիրէք իչին եալընդը 10 տագիգա պուրատա սուրմշ տը։ Մէմուրլարը հիւքիւմէթ Թարաֆընտան բէմը գապալ վէգալ պուլմամշտը։ Սթամբոլտա եալընդը տէմիրեօլ մեմուրի, բօլիս մեմուրի վէ չէֆ ադ սթամբոլ պուլունը յօրլար իտի։ Նէ Բէթար Գարաեօրկէվիչ վէ նէ մայէթի գաթարտան էնմէմիշլէր տիր։ Եալընդը պիր սիւվարի միւլազիմ մունասիբլէգ սըֆաթը յլա պէքլէս յօր իտի։

* * *

ՍԸՐԲՈՍԹԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

Սըրպիսթան հիւքիւմէթը մուվագգաթէսի տէվլէթլէրին իթթիֆագ իթտիքլէրի մէսելէ ուհարքէթինէն, պա խուսուս միւրիտլէրին Թէեսիպլինի Ա. ւրսթիա վէ Բուլխանդն մուհարրանէ թալէպլինէն էնտիշէ իթմէքտէ տիր։ Պէլկրատա վիրուտ իտէն էենէպկ կազէթար զաթ օլընդա, իչինտէ վագտահ միւլլիմէյէ տահիր օլան Թաֆիլաթ չգարրլարգտան սօնրա, ասկարընա Թէվ զի օլունյօր։ Բէթրո Գարաեօրկէվիչ՝ իթթիհատըն Թավրընտան, վէ Ինկիլիթէրանընդ՝ սէֆիրինի կէրի չաղրմասընտան սոյայը տինգիլի օլմաչ տը։

Գրալիցա Տրականդն իւչ հէմշիրէլէրի վէնտա միւվասէլէթ իթմիշլէր տիր։ Եալընդը Մատամ Բէթրովիչ սիյասէտ կինիմիշ օլուգ, հէմշիրէսինդն պաշընա կիչէն ֆէլաքէթտէն սոյայը չօգ ազամագտա, վէ «միւնդրմէկ» պիրտէրէ-ինմիզին մէզարլարընդը պիւլէ զէյրէթ իթմէկէ պրագմասընդա, եօլ մասրաֆը իչին անմագ 80 լիրա վէրիլէր, պիւթին նուգուտրմշդ վէ գէյրմէթտար է-չամդը չալարլար» տէյու լանէթ օգուտագտա տը։ Մատամ Բէթրովիչ՝ մինանպգ էպիսէ Թէեսարիքի իչին սան միւվէվէրինի տէ բէչնէ գօյանճաղընը սէօյլէմիշ տիր։ Ճանիլէր հագգընտա ատտալէթին իճրասընը Թալէպ իթմէք իչին Մատամ Բէթրովիչ՝ Աւսթրիա իմբէրաթօրընդն հուզուրընա գալալ օլընմասընը բէյա իտէէք իսիչ։

Ինկիլիզ կազէթալարընդն պէյանընա կէօրէ, Ռուսիա վէ Աւսթրիանդն էթիլմիշ նիզիլնտէն Սըրպիսթան սօն իւմիտինի տէ դալալ իթմիշ տիր. պու իսքի միւքիւմէթին մուալվէնէթի օլմագընդն բէհսընքեռատա պուլունան իտարէ իտի ալ տուրամագ։

Սըրպ միւլազիմի Լազար Իվանովիչ կիչէն բազար կիւնիւ Թէլէֆը նէֆս իթմիշ տիր։

Գրալիցա Տրականդն պիրտէրէրէրինն նազլարը՝ քէնտի տիլէէրինէ մախսուս գալալ նագլ օլունմըշլար վէ Բուլխանիա բրէնսիպէրինտէն Նիգա՝ պու ֆէլարլարդն իւչէրինէ պիր կրանթա վագ իթմիշ տիր։ Գրալիցա Տրականդն էէմէրէրէրի Պրիւքսէլտէ էվվէլէէ գրալիցա Տրակա Թարաֆընտան սաթընդն ալդմընդ օլան էվտէ իդամէթէ գարար վէրմիշլէր տիր։

«Ֆիկարօ»նընդն Պէլկրատա մուխպիրի՝ գրալ Ալէքսանար իւլէ գրալիցա Տրականդն մէզարլարընդը Ս. Մարկոս գալիրիսթանը մատուռընտա զիյարէթ իթմիշ տիր. իկալս մատուռ՝ ախիրէն Թամիր օլունմըշ իտի. գաբունդն գալբընընտաքի տուվար էօնիւնտէ պէյազ մէրմէրէն պիր գազար պուլունըպ, ճանիլէր գրալ վէ գրալիցանընդն Թապուլարընը էվվէլա օրայա գօյմագ իսթէմիյէր իսէ տէ, զաթէն Միլօյընդն պիր մախսուսմը իւլէ գրալ Ալէքսանտրընդն քիւչիւք պիրտատէրի օրատա տէֆն օլունմըշ օլատուրնատան, պունդն իւզէրինէ գաբունդն սաղ Թարաֆընտա պուլունան պիր մահզէնի արաթբրմըշլար տը։ Օրատա եալընդզ գրալդն եագընդ ազրապասընտան պիր գազան տէֆն օլունմըշ օլուգ, օրատա եէր պուլընաբզընտան, գրալ իւլէ գրալիցանընդն Թապուլարընը մէզքիւր մահզէնէ էնտերիմիշլէր տիր։ Գրալ Ալէքսանտրընդն նաշը՝ մէզպուրէ ազրապասընդն եանընտա, վէ գրալիցա Տրակա ասխանընդն եանընտա տէֆն օլունմըշ տը։ Մէզքիւր մէզար Թաշընդն իւզէրինէ իքի մամ եագըլմըշ վէ սէյահ Թախթատան իքի Խաչ վագ օլունմըշ վէ պու Խաչլարընդն իւզէրինէ միւԹէվէֆալարդն իմմէրի կէսմիւշ եագընդլարա չէօյէ եագընդմշ տը «—Ալէքսանտր Օպրէնօվիչ, Տրակա Օպրէնօվիչ—»։ Ֆիլիսէ հէր քէս իչինն ալչգ պուլունընդրմշ տը։

Բումանիա գրալը՝ կէլէճէք յունիս ասընտա ԿոնԹէյն գապալճալարընա կիտէճէկինտէն, իքի կիւն Վիէննատա իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ միւսաֆիր օլաճագ տը։

Ամէրիգատա կէմի տօնատան «Թրրսթը» ֆիթասը իւզէրինէ ալաճագլընար՝ էլեէվմ Ամէրիգա հիւքիւմէթի հիսապընա եարընմագտա օլան իքի զընրկը գրուազէօրէրինի Թանը հաճը ալմայա գարար վէրմիշլէր տիր։ Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ պու հաճը նագարը իթիպարա ալմալը, «Թրրսթը» մէսուլ Թուրմագ իսթէյօր. պունանէսէյ գրուազէօրլէր՝ վագթը մուայէնտէ տէֆիզէ էնտիրիմէզլէրիսէ «Թրրսթ» մուգավէլէնամէ մուճիպինէ լազըմ կէլէն Թազմինաթը վէրմէյէ մէճպուր օլաճագ տը։

Հայվէթլու գրալ Բէթրո Գարաեօրկէվիչ հազրէթլէրի՝ Սըրպիսթան սանտալի հիւքիւմէթինէ գուուտընը խաքիբան հազրէթը Բաթիշահիյէ պա Թէլէկրաֆ տրդ էլէմիշ տիր։

Սըրպիսթան սէֆիրի էֆալ. ժէնէրալ Սավա Կրուիչ հազրէթլէրի՝ տիւնՁաթը հազրէթը Սատրազամինին տէվլէթխանէսինէ ազիմէթլէ, գրալը ճէտիտ հազրէթլէրին սանտալի հիւքիւմէթէ գուուտ իթմիշ օլտուղընը Զաթը Սամիի Սատրազամիյէ տրդ իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սէլամլըգ ալայը տիւն Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույրուլմըշ տը։ Բէսմը մէզքիւրը սէյր իթմէք իւզրէ տաբիրէի մախսուսէտէ Սըրպիսթան սէֆիրի վէ սէֆիրլէթ պաշ Թէրճէմանը, Հօլանտա սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը, Ռուսիա սէֆարէթի աթաչէ մելիթերի, Ռուսիա օրտուսը զապթանընտան օլուգ միւսաֆիրէթէն չէհրիմիզտէ պուլունան պարոն Բավօ տը Թրավինպէրկ վէ Բաբա հազրէթլէրինին վէքիլի Մօնսէնէր Պօնէթինին եէրինէ Մօնսէնէր Զէբէթէլլի Թային օլընճագ իսիյ։

—Պրիւքսէլ Օսմանը սէֆիրի սապլդ աթուճ. Գարաթէոտորի էֆ. հազրէթլէրինէ 6136 գր. Թէգաիւտ մասը Թախսիս օլունմշ տը։

—Բում Բաթրիգխանէսի՝ քէնտիլէրինի կէօյա գօլսուզ, այագսրդ վէ քէօր կէպի կէօսթէրէն տիլէնճիլէրին քիլիսէ գաբուլարընտա տուրմալարընա մէյտան վէրիլմէմէսի իչին քիլիսէ միւթէվէլլիլէրինէ պիր Թահրիրաթ կէօնտէրմիշ տիր։

—«Մօնիթէօր» կազէթասը՝ էսկիքէօբրիւնին Թամիրի հագգընտա Պահրիյէ նէզարէթինին նազարը տիգ-գաթընը ճէլպ իտէրէք, տէյօր քի՝ «քէօբրիւնին վաքօրլարընը կէչմէսինէ մախսուս օլուգ, էվվէլճէ խասարգետէ օլան գրամը բէք իւսթիւն գօյու Թամիր իտիլմիշ տիր։ Վաքօր վէ կէմիլերին իչէրի կիրմէլերի իչիւն եարընդզ պիր կէօղ պուլընը յօր քի, պու հալ վուգուրընը մաէթթէսսիֆ պիր գաչ տէֆա եազտրդրմզդ գազալարա սէպէպիյէթ վէրիլիյօր։»

—Էհալինին իհթիյաճաթը իչիւն օրմանլարտան քէսիպ կէօնտէրտիքլէրի մահրուգաթը պիրա իսթիանա Թիճարէթ իչիւն կէօնտէրտիքլէրի մահրուգաթտան սէվգը յաթ՝ պահրէն ճէրէյան էլլէտիկի հալտէ, Օրման բէմմի ալընմագտա իսէ տէ, Թիճարէթ իչիւն գարատան կէօնտէրիլէն մահրուգաթտան Օրման պէտէլի իսթիֆա գրընմագտա, վէ հալ պու քի պունդն իսթիֆասը աղ օլմասընա պէնէ, եալընդզ Թիճարէթ իչիւն կէօնտէրիլէճէք մահրուգաթդն նէրէյէ կէօթիւրիլիր իսէ կէօթիւրիլմը, պունլարտան նիզամէն մուայէն օլան վէ սէնէվի 50 պէն լիրա Թախմին գրընան Օրման բէսմինէն նրսֆընդն Համիտիյէ հիճազ չըմէնտրֆէրինէ իանէ օլարագ իսթիֆա օլունմասը, վէ մահրուգաթտա գուլանրլան բուլլարդն բէսմէրինին 20չէր բարա արթմասը, Համիտիյէ հիճազ չըմէնտրֆէր գօմիսիօնընդն մազպաթասը իւզէրինէ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրըլմը տը։

—Մուտանեատան «Մաիւմաթ» կազէթասընա եազըլըրընա կէօրէ, կէչէն կիւն Մուտանեատան Պրուսայա հարբէթի իտէն 31 նումէրօլը գաթարա մէրպութ ֆուրկօնդն պիր ալէթի պօղուլմը վէ մաքինէսի Թանադ մաքինայը տուրտուրթրգ աշադը էնմիշ, վէ պէյնտէքի գուշաղը իլէ մէզքիւր ալէթի պաղլամը տը։ Օ սըրատա եօլճուլար միյանընտա պու չըմէնտրֆէր իտարէսինին տիրէքթօրտա պուլընը, տիրէքթօր պու ատճիլիպ վէ նատտտէ Թամիրէ սիրէքլի գահգահալար իլէ էյլէնմէքտէն քէնտինի ալամամը տը։

—Կէչէն կիւն Մուտանեատան Պրուսայա կիթմէք իւզրէ եօլա չը-գան գաթարատա պիր եանկընդ գուհուրա կէլմիշ տիր։ Իչի էմնասի թիճճարլիչ իլէ տօլու օլան վագոն լոգոմոթիֆին արգասընա պաղլանըլմը իտի։ Պաճատան չըգան գըղըլճըմլար վագոնընդն իւսթիւնտէքի Թէնթէյի ԹուԹուչուրմուշ վէ պունը քիմսէ կէօրմէտիկի իչիւն ատէշ ալէֆլէնէրէք էմԹասը սարմըշ տը։ Եանկընդ կէօրիւլտիկի վագթի Պրուսատաքի Թաճիրլէրինին պիր գաչ Թօր պասմասը վէ սաբր էմԹասը եանմըշ պուլունըյօր իտի։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պանդը Օսմանի Թահվիլաթ համիլէրինէ Թահվիլ պաշընա 1902 սէնէսի իչիւն 13 չիլին վէ եախսա ալԹուն ազչէ 71½ գր. Թէվզի օլընճաղը՝ պու կիւնքի նիսսէսիմզտէ միւնտէրիճ իլանը մախսուսընտան անլայլըմագտա տը։

1901տէ Թահվիլ պաշընա մրգտարը Թէմէթթիւ 10 չիլինտէն իսպարէթ իքէն, 1902տէ պու մրգտարընդն արթմըշ օլմասը՝ հիւքիւմէթը Օէնիյէ ումուրը մալիյէսի իլէ Թիւրքիանընդն Թիճարէթ վէ սէնայիսինէ խըսէմաթը նաֆիասը սէագ իտէն վէ էվրօբա միւէսսէսաթը մալիյէ վէ իթթիֆարիյէսինին պիրինճիլէրինտէն ատտ օլընմայա սէզավար պուլընան Պանդը Օսմանինին ումուր ու մուամէլաթը ճարիյէսի նասրլ էմնիյէթլի էսասլարա միւսթէնէա օլարդընը իսապաթ իթմէքտէ տիր։ Հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ ախիրէն Թէվմիտաբ տուլունը Օսմանիյէ, կէօմրիւք իսթիֆդրազը կիսի քէմմալը մուվաֆֆագյէթէ իճրա իտիլմիշ օլան մուամէլաթը մալիյէ՝ Պանգը Օսմանինին Թէրազդրյաթը ճիտտէյէսինէ էն միւքէմմէլ տէլիլ տիր։

—Լոնտրատա Օսմանը Թահվիլաթը համիլէրի պիր իճթիմա ագտ իլէ Թէվմիտաբ տուլուն լայիհասընա վագթի օլմուշլար, վէ կէչէճէք պիր իճթիմայա վէրմէք իւզրէ պիր բաբրթօ Թանզիմի իչիւն խուսուսի պիր գօմիսիօն Թէշքիլի իլէ օնա հէվալէ իթմիշլէր տիր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ԿԷԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՎԷ ԳԱԶԱԶԵԱՆ ՆՇԱՆ ԷՖ.ՆԻՆ ՀԱՄԻՅԷԹԻ

Բազ. ժողով՝ կէդրոնական Վարժարանը Գալաթատան Պէյօղլունա նագլ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։ Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ Պէյօղլու Կալուածոց Հոգաբարձութիւնընա պիր մէքթուպ եազարագ, Գազազեան սատ. Նշան էֆ. հազրէթլէրի Թարաֆընտան պախչ ու իհտա օլունտրդը կէչէնտէ եազըլան 3000 լիրանընդ՝ Պէյօղլու Արհեստանոցը իթթիհալինտէ պուլունան քէսմիրճի, քէրէսթէճի վէ սարբէ տուքքանալարընդն եէրինտէ ճէսիմ պիր պինա ինշասընա Թախսիս օլունճաղընը, վէ պու պինա իքի գըսմա Թագսիմ օլունը՝ պիր գըսմը Կեդր. Վարժարան իթթիհազ իտիլէճէկինին վէ գըսմը տիկէրի տէ արարթման եարըլըգ քիրայա վէրիլէճէկինի իշար ու պէյան էյլէմիշ տիր։ Հալպու քի Պէյօղլու Կալուածոց Հոգաբարձութիւնընդն մաել իթիբազ պէյանընա նազարէն, էօյլէ պիր պինա անճագ 10,000 իլէ ինչա իտիլէպիլիպ, պունդն 3000 լիրասը՝ զիքր օլունան իանէ մէպլաղը.յա հազրը ու ամատէ պուլունուպ, պագը գալան 7000 լիրասընը իսէ Կալուածոց Հոգաբարձութիւն վէրմէկէ մէճպուր օլաճագ, վէ լաքին տիկէր թարաֆտան Պէյօղլու քիլիսէսի պու սուրէթլէ էլան մէվճուտ օլան տիւքքանալարտան ալընան սէնէվի եալընդզ 300 լիրա տէյիլ՝ հաթթա տարֆ օլունաճագ 7000 լիրանընդ ֆազլինի տէ դալպ էյլէյէճէք տիր։ Պու սէպէպէ մէպնի Կալուածոց Հոգաբարձութիւն՝ Բազ. ժողովա մսխթէլիթէն պիր մէճլիս ագտ իտէրէք, պու պապտէ թէֆթի վէ միւպասէլէի էֆքիար օլունմասընը թէքլիֆ իտիյօր իսիչ։

Եարընքի բազար կիւնիւ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ Բանկալթի դպրոցանընտաքի Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսինտէ իճրա օլունաճագ Հոգեհանգիստ Պաշտօն տուասընա իճրաի ըիյասէթ իտէճէք վէ պու միւնասէպէթլէ մէզքիւր գապրիսթանտա մէտֆուն Ջուղայէցի (Օֆանանը) Յակոբոս Կաթողիկոսընդն (Հոգեւոր Տէրին) թէրճէմէի հալինի նագլ ու պէյան էյլէյէճէք տիր։ Բաթրիգը միւշարէյէյ՝ պու զիյնէթը բուհանիէյ պիր բէմնագ վէրմէք իչիւն Պէյօղլու Թաղ. Խորհուրդը իւլէ Աւագերէցինէ պաղը թալմաթ վէրմիշ տիր։ Մէզքիւր Հոգեհանգիստ այինինտէ Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինին պիրճիմլէ բարաալարը վէ Պէյօղլու իլէ Տօլապաերէ մէքթէպլերի երքէք վէ գըզ չակիրտանը հազըր պուլունաճագլար տը։ Հանգստեան չարականարընը մումպիրէյհիմ չակիրտան գրաաթ իտէճէքլէր վէ մէտաիհը հազրէթը Բատիշահիյի միւթեզամմին Թիւրքճէ վէ էրմէնիճէ նազմէլէր Թէրճանիմ էյլէյէճէքլէր տիր։

Կրօն. ժողովը իճթիմաը ախիրինտէ Սղերդ Առաջնորդը Տ. Փառէն վարդապետին գրաաթ օլունան բաբօրթօսը մաէլմէմունիյէ գապալ օլունմըշ տը։ Պիր Թագըմ Լաթին ըէհապիյէի օլԹարաֆիլարա կիտէրէք, մէմուրիյէթը բուհանիյէլէրինին մուվաֆֆագիյէթի իչիւն Թէտապիրը ճիսմանիյէ իթթիխազ իթմիշ օլարգ-լարընան, պիր արա էբէյիճէ քիմսէլերէ Թէպտիլը մէղհէպ իթթիրէ-պիլմիշլէր տիր։ Տ. Փառէն վարդապետ պու պապտէ հիւքիւմէթը մահալլիյէ միւրաճաաթ իթտիքտէն սօնրա քէյֆիյէթի Բաթրիգխանէյէ տէ եազմըշ, վէ Բաթրիգխանէյէ տախի այնը սուրէթտէ միւրաճաաթը լազմէ իճրա օլունուպ, պու միւրաճաաթ մուճիպինճէ Սղերդէ իչարը քէյֆիյէթլէ հիւքիւմէթը մահալլիյէ Թարաֆընտան մէզքիւր Թէպտիլը մէղհէպ էսգալը Թէզադիգ օլունմըշ վէ միւրաճաաթլարա խիթամ վէրիլմիշ տիր։ Կրօն. ժողով՝ Տ. Փառէն վարդապետին՝ ճէօմաաթը հալը բուհանիսի հագգընտա իպրազ իթթիկի սայ ու զայրէթտէն տօլայը պիհագդն պէյանը մէճմունիյէթ իթմիշ տիր։

Գումգապու տիյարընը քիլիսէսինտէ կէօմրիւքճիան Դեր. Տ. Մովսէս Սրբազան եարընքի բազար կիւնիւ քիլիսէնին Դպրաց Դասը իլէ էմէքտարլարը էօլմիշլէրինին իսթիրահաթը ըուհը իչիւն Մ. Պատարագ այինի իճրա իթմէյէ տավէթ օլունմըշ տը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա 26 յունիս.— Մաճառիսթան հէյէթը փիւքէլասը պէրլվէճէհը աթի թէյէքքիւլ իթմիշ տիր. ըէիս՝ գօնթ Հէսէրվարի, մալիյէ՝ Լիւգաց, մէզահիպ վէ մէարիֆ՝ Վյասիչ, զըրաաթ՝ Տօրուճ, Խրլվաթիսան ուսուրը նազրը՝ Օսէր, ատալիյէ՝ Բլօց, Թիճարէթ՝ Լանկ, վէ միւսաֆասի մելլիյէ (հարպիյէ՝) Գալվարի։

Պերլին 26 յունիս.—Մալիւմ օլան 83 ինթիխապաթ իւզէրինէ սօսիալիսթլէր 25 ազալըգ գազանմըշլար տը։

Բօմա 26 յունիս.— Մէճլիսը մէպուսանտա մուվագգաթ պիւտժէ մէսէլէսի իւզէրինէ Մ. Ծանարտէլլի 84 ըէյ էքսէրիյէթ գազանմըշ տը։

Բարիզ 26 յունիս.—Մէճլիսը մէպուսանտա՝ գազանըլար Թարիգաթը բուհանիյէլէրինին մէէղունիյէթ Թալէպլէրի իւզէրինէ միւզաքէրէյէ տէվամ օլունմըշ տը։ Նէտտտ պիր միւպահասատան սօնրա բէիսը վիւքէլա Մ. Գոմպ միւտախիլէ իթմիշ, վէ էքսէրիյէթին միւէվվէլ գալարընը հրսս իտէրէք, հէյէթը վիւքէլա հագգընտա պէյանը էմնիյէթ օլունմասը խուսուսընտա պիր սիվալ իյրատ էյլէմիշ տիր։ Գուրա մուամէլէսինէն սօնրա, 269 ըէյ գարշը 295 ըէյ իլէ Թարիգաթը Բուհանիյէլէրէ մէէգունիյէթ վէրիլմէմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

Նիւ-Եօրգ 26 յունիս.—Մահսուլաթը ֆէնա օլուղընա տաբր վարիտ օլան խապէրլէր իւզէրինէ, պուղդայ ֆիյաթլարը պու կիւն թէքքար բէք զիյատ եիւքսէլմիշ տիր։ Բիտայա գավի պիր սուրէթտէ 87.50տէ գարանմըշ տը։

ՍԸՐՊԻՍԹԱՆ

ԳՐԱԼԸ ՃԷՏԻՏ ԲԷԹՐՈ ԳԱՐԱԵՕՐԿԷՎԻՉԻՆ ՊԷԼԿՐԱՏԱ ՄՈՎԱՍԷԼԷԹԻ

ԷՎՐՕԲԱՆԸՆ ԹԱԼԻՊԼԷՐԻ

Գրալը ճէտիտ Պիրինճի Բէթրօ Գարաեօրկէվիչին ճինէվրատան հարէքէթինն վէ մագարրը հիւքիւմէթի օլան Պէլկրատա մուվասէլէթինն թաֆսիլաթընը թէլեկրաֆնամէլեր խապէր վերտիւէր։

Գրալը միւշարէլէյհ հաղրէթլերինն Պէլկրատա կէլմէսիյլէ՝ էվրօբա տէվլէթլերի՝ չէհրը մէգքիւրտ րէսմէն միւնասէպէթ թէէսիս իտպիրէճէքլերի պիր հէյէթը հիւքիւմէթ վիճուտա կէլէճէկկինի իւմիտ իտէպիլիրլեր։

Ֆիլհագիգա՝ գրալ Պիրինճի Բէթրօնընն զաթը հագգընտա մէտէնի տիւնեանընն հիչ պիր թարաֆընտա իթիրալ պէյան իտիյմէմիչ տիր։ Պիլաքիս՝ Պէլկրատտա թէքմիլ ալէմը մէտէնիյէթի թէէսսիֆէ տիւյար իտէն տէհշէթլի պիր ճինայէթ վուգուրնատէն սօնրա, իտարէի ումուր օ ճինայէթը միւտհիշէնին ֆաիլէրինին էլինտէ գալմամագ իչիւն գրալը ճէտիտ հաղրէթլերինին հիւքիւմէթի իլան օլունմասը վէ միւշարէլէյհ հաղրէթլերինին մագարրը հիւքիւմէթինէ միքէվվէճէհէն հարէքէթ էյլէմէսի՝ ինթիզամ վէ սաալէթի իլթիզամ էյլէյէն գապինէթօրընն մէմմունիյէթլէ կէօրտիւքլերի ահվալտէն տիր։

Էվրօբա տէվլէթլերինին թանըմագ իսթէմտիքլերի վէ թանըմամագտա բէք հագգը օլարգլարը չէ՝ Պէլկրատա ճինայէթը միւտհիշէսինտէն սօնրա թէչէքքիւլ իթմիչ օլան հէյէթը մուվագգաթա իտի։ Տիրլօմասի տալէմի պու հէյէթլէ հիչ պիր միւնասէպէթտէ պուլընմազ իտի, զիրա պիր ճինայէթ նէթիյճէսինտէ քէնտի քէնտիսինէ րէսմի պիր նամ վէ սրֆաթ վերմիչ իսէ տէ, հուգուգը տիւմէլ նօգթատի նազարընտան հիչ պիր սրֆաթը հաղ տէյիլ իտիւէօյլէ պիր ճինայէթը միւտհիշէնին ֆէրտասընտա, վէ ճինայէթ էրպապընը թէնսիպիյլէ վիճուտէ կէլմիչ օլան պիր հէյէթի թանըյզպ, օնընա միւնասէպէթէ կիրիչմէք՝ հիւքմտարանը զիչան հազարաթընն չէրէֆ վէ իւլվիյէթինէ զաթան եազըյմազ իտի. պիլաքիս՝ պիր թարաֆտան գրալը ճէտիտ հաղրէթլերինին իտարէի հիւքիւմէթի եէտը իգթիտարընա ալմասընտան տօյալը մէմմունիյէթ հրսս իթմէսի թապիի օլան մէտէնի տիւնեանընն, թարաֆը տիկերտէ՝ Պէլկրատ ճինայէթը միւտհիշէսինին ֆաիլէրինին՝ լայզգ օլտուգլարը միւճազաթը չէտիտէյէ տիւյար իտիլմէլերինի քէմալը էհէմմիյէթլէ թալէպ էյլէմէսի ումուրը թապիիյէտէն տիր։

Հաչմէթլու գրալ Պիրինճի Բէթրօ հաղրէթլերի՝ մագամը հիւքիւմէթի տէրէօտտէ էյլէտիկինի՝ Պէլկրատա ազիմէթինտէն էվվել հիւքիւմտարան հազարաթընտան տէօրտիւնէ —եանի՝ Ռուսիա վէ Աւսթրիա իմբէրաթօրլարը վէ Իթալիա գրալը, վէ Գարատաղ բրէնսի հազարաթընա— իչար էյլէմիչ իտի։ Հիւքմտարանը միւշարէլէյհիմ հազարաթը՝ եէնի գրալ հաղրէթլերինին սրֆաթընը ըէսմէն թանըյարագ թաստիգ իթմիչլեր, վէ մամաֆիհի Ռուսիա վէ Աւսթրիա իմբէրաթօրլարը հազարաթը՝ ճէվապլարընտա՝ ճանիլէրին միւճազաթա կիրիֆթար իտիլմէսի լիւզումընը զայէթ գուվվէթլի իպարէլեր իլէ պէյան իթմիչլեր տիր։

Գրալ հաղրէթլերինին զաթընա գարշը ումումէն տիկէր հիւքիւմէթլերին առ իհթիրամ վէ մէվքատէթ իպրազ էյլէտիքլերինի ըէսմի վէ նիմ ըէսմի կազէթալարընն նէշրիյաթըկէօսթերիյօր։ Պիրինճի Բէթրօնընն Սրպիսթանինիւքիւմէթի մագամընա կէչմէսինէ էվրօբա մանէն պիր շէյ տէմմիչ տիր։ Մատտէթէն Պէլկրատ գապինէթօսը իլէ միւնասէպաթը ըէսմիչէնին իտէսի մատտէսինէկլինճէ՝ պու խուսուս Պէլկրատտա՝ գրալ Ալէքսանտր հաղրէթլերինին վէֆաթը էլէմնաք վուգուաթընա զիմէտխալ օլմայան հայսիյէթլի վէ միւտեպպիր զաթարտան միւրէքքէպ պիր գապինէթօ թէչէքքիւլ էյլէմէսիյլէ, Պէլկրատ ճինայէթինէն տօլայը բէք տէրին պիր թէէսսիֆէ միւսթաղրագ պուլընան Էվրօբա վիճանը ումումիսինին թէսքին իտէճէք թէտապիրէ միւրաճաաթ օլունմասընա միւթէվագգիֆ տը։

Մունթազամ պիր հիւքիւմէթտէ՝ էօյլէ միւտհիշ պիր ճինայէթին ֆաիլէրինին իշ պաշընտա գալմալարը վէ ճէգա կէօրմէմէլերի միմքին տէյիլ տիր։ Պէլկրատտա վուգու պուլան ճինայէթը միւտհիշէ՝ էվրօբա տէվլէթլերի իլէ Սրպիսթան արասընտաքի միւնասէպաթը ըէսմիյէ պաղընը գաթ էյլէտի. տիվլը մէտէնիյէ՝ սէֆիրլերինէ էէնիտէն իթիմանամէ կէօնտերբէրէք վէ գրալը ճէտիտ հաղրէթլերինտէն սէֆիրլեր գապուլ իտէրէք, Պէլկրատ գապինէթօսըյլա իպգահ միւնասէպաթ էյլէմէք իչիւն Սրբպիսթանտա ինթիզամը թէէմին իտէպիլճէճէք պիր իտարէ թէչէքքիւլ իթտիկի հագգընտա գանաաթ հասը էյլէմէկէ պէքլէրլէր։ Պու գանաաթ իսէ, անճագ—պալատտէ պէյան էյլէտիկիմիզ իւզրէ—հայսիյէթինէ խալէլ կէլմէմիչ պէթարաֆ վէ միւտեպպիր զէվաթտան միւրէքքէպ պիր գապինէթօ թէչէքքիւլ իտիլմէսի, էրպապը ճինայէթին Սրբպ օրտուսընտան վէ իշ պաշընտան չըգըրլմասընա, վէ օնլարըն նիղամէն լայզգ օլտրգլարը չէտիտ միւճազաթը կէօրմէլերի էսպապընա միւրաճաաթ իտիլմէսինէ միւթէվագգիֆ տը։

Գրալ Բէթրօ հաղրէթլերինին իլքիչ՝ տախիլէն ինթիզամը թէէսիս իթմէսի, վէ մազհարը հըմայէ վէ թէվէճճիհ օլամամալարը զաթէն թապիի պուլընան ճինայէթ էրպապընա գարշը իլթիզամ էյլէյէճէկի խաթթը հարէքէթ իլէ՝ Սրպիսթանընն իթիպարը սիյասիսինի իտտէ էյլէմէսի օլաճագ տը։ Ճինայէթ էրպապը միյանընտա զապրթան պուլընմասը՝ Սրպիսթան օրտուսընընն չէրէֆինի թէհլիքէյէ իլգա էյլէմիչ տիր։ Մէզքիւր լէքէնին թէմիզլենմէսի գաթիէն էլզեմ տիր։ Պու իսէ՝ ճինայէթ էրպապընընն օրտու տախիլինտէ պատէմա հիչ պիր սրֆաթլարը օլմամասը, վէ պիլաքիս՝ ճանիլերէ սիտ մուամէլէյի կէօրմէլերի իլէ միմքին տիր։ Մէմնէքքէին չանընա վէ իսթիգպալընա պէօյիւք պիր խըտմէթ իպրազը մէսապէսինտէ օլան պու իշին մուվաֆֆագիյէթլէ պաչա չըգարըլաճաղը խուսուսընտաքի իմմիտլեր բէք գումվվէթլի տիր։

Հաչմէթլու գրալ Պիրինճի Բէթրօ Գարաեօրկէվիչ հաղրէթլերինին՝ Պէլկրատա միվասէլէթ էյլէմէսիյլէ պէրապէր, զայէթ միւշքիլ ահվալ միւվաճճէհէսինտէ պուլունաճաղընը թէքմիլ մէտէնիյէթ ալէմի թագտիր էյլեր։ Սրպիսթան միւտհիչ պիր գրիդ, եանի պուհրան կէչիրմիչ տիր. պու գրիդ էանասընա՝ թէքմիլ ճէմիյէթը պէչէրիյէյի թէէսսիֆէ կիրիֆթար իտէսի մատտէսինէկլինճէ՝ պու խուսուս Պէլկրատտա՝ գրալ Ալէքսանտր հաղրէթլերինին վէֆաթը էլէմնաք վուգուաթընա զիմէտխալ օլմայան հայսիյէթլի վէ միւտեպպիր զաթարտան միւրէքքէպ պիր գապինէթօ թէչէքքիւլ էյլէմէսիյլէ, Պէլկրատ ճինայէթինէն տօլայը բէք տէրին պիր թէէսսիֆէ միւսթաղրագ պուլընան Էվրօբա վիճանը ումումիսինին թէսքին իտէճէք թէտապիրէ միւրաճաաթ օլունմասընա միւթէվագգիֆ տը։

Մունթազամ պիր հիւքիւմէթտէ՝ էօյլէ միւտհիշ պիր ճինայէթին ֆաիլէրինին իշ պաշընտա գալմալարը վէ ճէգա կէօրմէմէլերի միմքին տէյիլ տիր։ Պէլկրատտա վուգու պուլան ճինայէթը միւտհիշէ՝ էվրօբա տէվլէթլերի իլէ Սրբպիսթան արասընտաքի միւնասէպաթը ըէսմիյէ պաղընը գաթ էյլէտի. տիվլը մէտէնիյէ՝ սէֆիրլերինէ էէնիտէն իթիմանամէ կէօնտերբէրէք վէ գրալը ճէտիտ հաղրէթլերինտէն սէֆիրլեր գապուլ իտէրէք, Պէլկրատ գապինէթօսըյլա իպգահ միւնասէպաթ էյլէմէք իչիւն Սրբպիսթանտա ինթիզամը թէէմին իտէպիլճէճէք պիր իտարէ թէչէքքիւլ իթտիկի հագգընտա գանաաթ հասը էյլէմէկէ պէքլէրլէր։ Պու գանաաթ իսէ, անճագ—պալատտէ պէյան էյլէտիկիմիզ իւզրէ—հայսիյէթինէ խալէլ կէլմէմիչ պէթարաֆ վէ միւտեպպիր զէվաթտան միւրէքքէպ պիր գապինէթօ թէչէքքիւլ իտիլմէսի, էրպապը ճինայէթին Սրբպ օրտուսընտան վէ իշ պաշընտան չըգըրլմասընա, վէ օնլարըն նիղամէն լայզգ օլտրգլարը չէտիտ միւճազաթը կէօրմէլերի էսպապընա միւրաճաաթ իտիլմէսինէ միւթէվագգիֆ տը։

Գրալ Բէթրօ հաղրէթլերինին իլքիչ՝ տախիլէն ինթիզամը թէէսիս իթմէսի, վէ մազհարը հըմայէ վէ թէվէճճիհ օլամամալարը զաթէն թապիի պուլընան ճինայէթ էրպապընա գարշը իլթիզամ էյլէյէճէկի խաթթը հարէքէթ իլէ՝ Սրպիսթանընն իթիպարը սիյասիսինի իտտէ էյլէմէսի օլաճագ տը։ Ճինայէթ էրպապը միյանընտա զապրթան պուլընմասը՝ Սրպիսթան օրտուսընընն չէրէֆինի թէհլիքէյէ իլգա էյլէմիչ տիր։ Մէզքիւր լէքէնին թէմիզլենմէսի գաթիէն էլզեմ տիր։ Պու իսէ՝ ճինայէթ էրպապընընն օրտու տախիլինտէ պատէմա հիչ պիր սրֆաթլարը օլմամասը, վէ պիլաքիս՝ ճանիլերէ սիտ մուամէլէյի կէօրմէլերի իլէ միմքին տիր։ Մէմնէքքէին չանընա վէ իսթիգպալընա պէօյիւք պիր խըտմէթ իպրազը մէսապէսինտէ օլան պու իշին մուվաֆֆագիյէթլէ պաչա չըգարըլաճաղը խուսուսընտաքի իմմիտլեր բէք գումվվէթլի տիր։

Հաչմէթլու գրալ Պիրինճի Բէթրօ Գարաեօրկէվիչ հաղրէթլերինին՝ Պէլկրատա միվասէլէթ էյլէմէսիյլէ պէրապէր, զայէթ միւշքիլ ահվալ միւվաճճէհէսինտէ պուլունաճաղընը թէքմիլ մէտէնիյէթ ալէմի թագտիր էյլեր։ Սրպիսթան միւտհիչ պիր գրիդ, եանի պուհրան կէչիրմիչ տիր. պու գրիդ էանասընա՝ թէքմիլ ճէմիյէթը պէչէրիյէյի թէէսսիֆէ կիրիֆթար իտէսի մատտէսինէկլինճէ՝ պու խուսուս Պէլկրատտա՝ գրալ Ալէքսանտր հաղրէթլերինին վէֆաթը էլէմնաք վուգուաթընա զիմէտխալ օլմայան հայսիյէթլի վէ միւտեպպիր զաթարտան միւրէքքէպ պիր գապինէթօ թէչէքքիւլ էյլէմէսիյլէ, Պէլկրատ ճինայէթինէն տօլայը բէք տէրին պիր թէէսսիֆէ միւսթաղրագ պուլընան Էվրօբա վիճանը ումումիսինին թէսքին իտէճէք թէտապիրէ միւրաճաաթ օլունմասընա միւթէվագգիֆ տը։

Մունթազամ պիր հիւքիւմէթտէ՝ էօյլէ միւտհիշ պիր ճինայէթին ֆաիլէրինին իշ պաշընտա գալմալարը վէ ճէգա կէօրմէմէլերի միմքին տէյիլ տիր։ Պէլկրատտա վուգու պուլան ճինայէթը միւտհիշէ՝ էվրօբա տէվլէթլերի իլէ Սրբպիսթան արասընտաքի միւնասէպաթը ըէսմիյէ պաղընը գաթ էյլէտի. տիվլը մէտէնիյէ՝ սէֆիրլերինէ էէնիտէն իթիմանամէ կէօնտերբէրէք վէ գրալը ճէտիտ հաղրէթլերինտէն սէֆիրլեր գապուլ իտէրէք, Պէլկրատ գապինէթօսըյլա իպգահ միւնասէպաթ էյլէմէք իչիւն Սրբպիսթանտա ինթիզամը թէէմին իտէպիլճէճէք պիր իտարէ թէչէքքիւլ իթտիկի հագգընտա գանաաթ հասը էյլէմէկէ պէքլէրլէր։ Պու գանաաթ իսէ, անճագ—պալատտէ պէյան էյլէտիկիմիզ իւզրէ—հայսիյէթինէ խալէլ կէլմէմիչ պէթարաֆ վէ միւտեպպիր զէվաթ

հագդենտաքի մուամէլէսնէ պիլ-դիրիմաք մէգքիւբ կանոնագիրին դիրենճի մատէսնիէն 24ենճի մատ-սինէ գատար օլան գրամրնը նագա-ղ տիգգաթտան կէչիրէրէք, միւթէ-ղրսրնրն թէտգիգաթը կէլէճէք թիմարնա թաղլիդ էյլէմիշ տիր։ Ասումն. խորհուրդ պու սէնէ իք-նը թահսիլ իտէն չակիրտանրն գիրենանը հագդենտաքի իշլերլէ տէ մէկլու օրմուշ տրը։

ՊԱՂՉԷՃԻՐՏԷ

«ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ»

Պաղչէճիքտէքի «Բարձրագոյն վարժարանը» սէնէի տէվրիւէ զիւ-մէթլերի կարին, բազար երթէսի վէ սալը կիւնիրի իճրա օլունճագ տրը։ Սալը կիւնիւ իքմալը թահսիլ իտէն չակիրտանրն թէվզիի չահատէթնամէ-սի փուգու պուլճագ տրը։ Իքմալը թահսիլ իտէն չակիրտանրն էսամիսի պէրիճը աթի տիր։

Եղիսէ Այանեան՝ Պանտրմայի, կարապետ Ավանօղեան՝ Կեսարացի, Յարութիւն Գալֆիեան՝ Կ. Պոլսեցի, Նշան Դերձակեան՝ Կ. Պոլսեցի, Գաբրիէլ Խիրզեան՝ Ակնցի, Հրանտ Կեռեւանեան՝ Կ. Պոլսեցի, Հրանտ Կէօզլէօիլէան՝ Արաբկիրցի, Հայրապետ Կիւրճեան՝ Կ. Պոլսեցի, Տիգրան Նեվզէհիրլեան՝ Թալասցի, Յովհաննէս Նետրեան՝ Ակնցի, Հրանտ Գրիեան՝ Կ. Պոլսեցի, Անդրանիկ Գաֆիեան՝ Պարտիզակցի, Վաղարշակ Գէօլէեան Գուրտալէլենցի։

ԿԵԱՆՔԻ ՊԱՏԱՌՆԵՐ

ԱՂԱՐԱՆՋԱՆԻ ՄԸ ՅԱԿԱՏԱԳԻՐԸ

Ս.

Աղաղակ, աղմուկ կը տիրէր Թաղական հորհրդարանին մէջ։ Քանի մը հաղիւ հաւաքուած էին ու ամէնքն ալ ոտքի վրայ էին, երբ մարդ մը ներս մտաւ։

Անդամները պահիկի մը համար լռեցին, որպէս զի՝ նորեկը՝ յարգանքի մէջ պրած մարդու մը միամիտ մնալ փուրթեամբ գնաց նստելու այն անկիւնը՝ զոր բազմութեան յարգական ցայտուն կնկումը բացած էր, ուր ալ ձեռքը փոխադարձ բարեւներու պատասխանելու համար պահիկ մը օդին մէջ ճօճելէ ետքը, անմտաբեր շարժումով մը ներկաներուն լռութիւն ազդարարեց եւ մէկու մը նայելով,

—Ինչո՞ւ հոս ենք, ըսաւ։

—Եկեղեցւոյ ըլլալիք նուէներուն բաշխումը կատարելու համար, Վարդուկ աղա, պատասխանեց առենապետը խոր պինչերուն մէջ ծրարուած ընչասոսի մուրը վեր քաշելով, ու չարունակեց.—Աւելի չիտակը, մենք Թաղական հորհուրդի անդամներս՝ արդէն այդ բաշխումը կատարած ըլլալով, հարկ համարեցինք իւրաքանչիւր անհատի նըկատողութեան յանձնել իր վճռելիք բաժնեգիրը, որպէս զի դանձումի առնն ալ ալիք առարկութեանց առաջքը հիմակուց առնուած ըլլայ։

—Հասկցուցաւ, ըսաւ մարդը հեգնոտ ժպիտով մը, իր գլուխը ցնցելով.—Ակնկալ անդին դիւրին է հեռեւցնել թէ ինչ անիրաւ բաշխում մ'էք կատարեր, զանի որ ամէնքս ալ խոսքի վրայ ենք։

Վարդուկ աղային այս երկսայրի ակարկութիւնը առիթ տուաւ որ քանի մը ջոջեր իրենց չրթունքը խածնեն, երիտասարդներ գլուխ ծռեն եւ անդամները կարմրին։

—Տա ցուցակը ինծի կուտա՞ք, շարունակեց Վարդուկ աղան, գրպանէն հանած ակնոցը քթին անցընելով։

Առենապետ աղան թղթի կոտր մը երկարեց անոր, որ իր խոյոր ուռնգերը դէպի վեր կծկելով սկսաւ աչքէ անցընել զանիկայ։

* *

Իր հորը կոկիկ հարստութեան մէջ ծրնած էր անիկայ, Վարդուկ աղան, եւ արկածէլից ապարէզի մը լայող բերաններով՝ գրեթէ քառասուն տարի ոսկիներու հետ խաղացած էր։

«Երեսուն տարի տեւող հարստութիւն մը ալ երբէք չգայթէր» կըսեն ռամիկները, չենք գիտեր թէ անոնց այդ համոզումը ո՞ր աստիճան հաստատ փորձառական հիմերու վրայ դրուած է. բայց ա գիտենք որ, այդ բանաձեւին նշանակութիւնը բոլորովին սուտ եւած էր Վարդուկ աղային վրայ, որովհետեւ անոր գործը ըլլալով՝ վերջապէս կարգէն ըլլալ այն գործերու որոնց դեկը աւելի բաղդին ձեռքն է քան մարդուս, քանի մը յաջորդական տարիներու ձախորդ բերմունքով ալ Վարդուկ աղան կորսնցուցեր էր դարձեալ, ինչ որ երկար տարուութիւններով չաներ եւ փարթամորէն ըմբոշխներ էր, այնպէս որ եկաւ ատեն մը յորում մարդը գրեթէ լիսուն տարի առաջ իր հօրմէն ժառանգած հինգ հարիւր ոսկի հնչուն դրամով մնայ։

Այն ատեն իր փեսան եւ զաւակները խորհուրդ տուին իրեն որ ալ գործէ քաշուէր, կամ գոնէ ուրիշ գործի մը միջոցաւ ըլլար, սակայն անիկայ պատասխանեց. «Չորի կուժը՝ չրի ճամբան կը կոտրի. ես մօրմէս այծեմազի առուտուրին մէջ ծնայ, այդ առուտուրին մէջ ալ պիտի մեռնիմ»։ Ու դարձեալ գործի մէջ նետուեցաւ, միայն այս անգամ ընկերակցութեամբ, խորհելով թէ ինքը վաթսունը անցուկ էր, թէ ծերացած կը համարուէր, թէ իր կանխատես միտքը կրնար տկարացած ըլլալ...

Ու սա եղաւ որ յաջորդ տարին իր ընկերոջ ձեռքով յայտարարուած հաշուեկիրճ մը ցուցուց թէ Վարդուկ աղան իր ամբողջ հնչուն դրամագլուխը կորսնցընելէ զատ, երկու հարիւր լիսուն ոսկի բացառիկ պարաք մ'ալ անցեր էր իր վրան։

Մարդը իր այդ պարաքը չվճարելու համար շատ ծանր զոհողութիւններ ընելու հարկադրուեցաւ...

Թէեւ իր զաւակները, մասնաւորաբար վեց ամսէ ի վեր իր երկու զաւակներովը այրի մնացած մեծ աղջիկը աչխատեցան համոզելու զինքը թէ հարիւրին այսքան վճարումով մը գոցէր իր պարտաթերթը, Վարդուկ աղան, սակայն երբէք չհամակերպեցաւ։ Անիկայ իր դրական այդ ոսոկալի անկումովը չէր փոխուած երբէք, անոր անձնականութիւնը նոյնն էր միւս, այսինքն թէ Վարդուկ աղան միշտ մնացած էր այն սարսափելիօրէն հպարտ արժանապատուութեան տէր մարդը որ ժամանակին դպատաւոներու, քահանաներու տարեթուակը իր քսակէն վճարեր էր զայրանալով մէկ կամ քանի մը հարուստ աղաներու որոնք մէկ թանկի համար տասն անգամ զիթկելու տարամադիր էին։

Ուստի, որպէս զի իր վիճակին ծանրութիւնը հասարակութեան չզգացնէ, որով չինայ ատիճանէն այն յարգանքին որուն մէջ ապրեր էր միշտ, եւ որմէ ինչպէս իրեն համար շատ աւելի դժնդակ պիտի ըլլար քան դրապէս իր անկումը, ամէն կարելի նախազգուշութիւնները ընելով ծախեց ասնէն զատ իր ամբողջ կալուածները, արջառները, մինչեւ անգամ ատնը կարասներէն ամէն անոնք որոնք արժէք մ'ունէին։ Եկո՛ւր տես սակայն որ, այդ ամէնուն փոխարէնը միայն երկու հարիւր ոսկի բռնած էր։ Վարդուկ աղան ասպուտուցաւ լալով ծախելու նաեւ շատոնց մեռած իր ամուսնոյն օժիտի անուտէկին պարունակութիւնը... քառասունհինգ ոսկի...։ Մնացած հինգ ոսկին ալ ճարելու միջոցը կը խորհէր երբ իր պզտիկ աղջիկը ներս մտաւ, եւ ձեռքի զոյգ մը արծթէ ապարանջանները իր հօրը առջեւ դնելով, ըսաւ այն պաղարիւնութեամբ զոր իր հօրմէն ժառանգած արժանապատուութիւնը ուրուագրեր էր իր դէմքին վրայ։

—Ահա մնացած հինգ ոսկին ալ, հայրիկ։

Այն ատեն մարդը ոտքի ցատկելով սոսկումով գոչեց.

—Ի՞նչ, աղջիկս, հարստութեանս, մանաւանդ քու պաշտելի մորդ յիշատակը վերջնականապէս մոքէս ջնջե՛լ կուզես... երբէ՛ք, երբէ՛ք, գոնէ այս զոյգ մը ապարանջանները այս տունէն դուրս պիտի չելնեն, մինչեւ որ կունտիկենց Վարդուկը մեռնի...

Խեղճ մարդը իր պապերէն յաջորդաբար ժառանգ մնացած, եւ նուիրական աւանդութեան մը պէս գուրգուրանքով պահուած հինգ դրդ մը գրաւի դրաւ... ու վճարեց իր ամբողջ պարաքը։

Անկից ետքը չկրցաւ իր քամակը շրջել, ու չակելու փոյթ ալ չընրաւ, որովհետեւ իր արկածալից կեանքին յոգնութիւնները բոլորովին քաշեցեր էին իր մարմինը որ ոսկորներու շղթայ մը դարձեր էր, ու հաղիւ թէ կը քաշքշուէր, առնէն մինչեւ դատարան որու անդամ ընտրուեր էր այդ օրերը, եւ ուրիկ առած ամսականը մնացեր էր ապրեցնելու համար իր զաւակները, եւ երկու թոռնեակները...

Իր խոյոր ու ցից քիթը կքեր էր դէպ իր բերանը, հատ ու մսեղ ծոծրակը ծիւրեր բարակցեր էր այնքան որ զոյգ մը չիրգի գլաններու սառերին տակ կորսուեր էր գրեթէ. կունակէն ի վար երկարած վերարկուին վարի մասը բոլորձեւ կարուածք մը կազմեր էր կռնակին վրայ բարձրացած կուզին պատճառով, եւ իրարու փակած ախաւոր այտերուն վրայ կերեւէր կծու ժպտի զարնող ծալք մը, որ յաղթուած ըմբիշի մը հեգնոտ ու անճարակ զայրոյթ մը մատնով ժպտն է պիտի ըսէիր։

Անկումի այդ օրերէն վերջը Վարդուկ աղան մէկհատիկ ուիսկնք մը ունէր զոր կը վայելէր իր տան մէջ։

Անիկայ ունէր տասնրուքը տարու աղջիկ զաւակ մը, ամուրի, զոր կը սիրէր ոչ միայն իբր իր զաւակը այլ նաեւ իբրը կենդանի պատկերը իր լուսահոգի ամուսնոյն որուն չատ կը նմանէր։ Կը սիրէր եսասիրական գորովի մը ամբողջ թափով, որու առջեւ փչրուեր էին քանի մը նախանձելի ներկայացեալներու դիմումները, որովհետեւ մարդը կը նախանձէր երկրորդէ մը այն միամիտ երանութիւնը զոր կը վայելէր ինքը զաւակի ու ամուսնոյի պատկերներուն այդ հիանալի մարմնացումին մէջ։ Ահա իր այդ զաւակին թեւերուն կանցնէր երբեմն այն արծթէ ապարանջանները զորս վերը ակնակեր էինք, եւ որոնք քառասուն տարի առաջ Պոլիս չիներ տուած էր եւ հետը բերելով իր սիրական նշանածին թեւերուն անցուցեր էր սրամթիդ երջանկութեամբ։ Եւ անոր դէմն անցնելով երազային խորունկ հրճուանքով մը կը դիտէր իր ամուսնոյն-զաւկին պատկերը, եւ անցեալին խորութեանց մէջ թաղուելով գէթ պահիկ մը կը մոռնար ինքզինքը...

Թ. Ա.

ՄԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Իզմիր կէօմրիւք նէզարէթի մէմուրլարընտան կոստան էֆ. Խաչիկան՝ պունտան 18 սէնէ էվվէլքի զէմանը մէմուրիյէթինէ, մահալլի կէօմրիւք նէզարէթի թարաֆընտան թահթը եթհամա ալընմըշ, վէ մէճլիսը իտարէ տախի մումահիյէհի մահքիմ եթմիշ իտի։ Խաչիկան էֆէնտի՝ Շուրսի Տէվլէթ Իսթինաֆ մահքէմէսի հուզուրընտա իսթինաֆը տավ եթմիշ վէ պէրաէթ գազանմըշ իսէ տէ, ըուսումաթ նէզարէթի թարաֆընտան իշպու գարար տախի թէմիզ իտիմիշ իտի։ Տիւն Շուրսի Տէվլէթ Իսթինաֆ մահքէմէսինէ պէյնինի տէֆա օլարագ, եհնէ ըույէթը տավա օլունուպ, Խաչերեան էֆ.՝ պու տէֆա տախի թէպրիյէի զիմմէթի պէրայէթ գազանմըշ տրը։ Բուսումաթ նէզարէթի Հուդուգ միւշավիրի Նիզամէտտին պէյ՝ իշպու տավատա միւտտաիի չախսի սրֆաթըյա հաղրը պուլունմըշ տրը։

—Պէպէքտէ սաքին վարար աթէյճիսի Հիւսէյինին զէվճէսի էվվէլքի կիւն սատթ 11 բատտէլէրինտէ պաղչէտէքի աղաճա չրգմըշ իսէ տէ, միւվաղէնէսնի զայպ իտուպ եէրէ տիւշմիւշ վէ պաշնտան վէ միւճուտինին պաղը եէրլէրինտէն մէճբուհ օլմուշ տրը։

—Տիւն սապահ սատթ 10½ բատտէլէրինտէ Սմանթեա ալըգարընտա Թուղլա եիւքլիւ պիր մամունանն տէվրիմէսինտէն պիր գաչ չասսըն տէնիզ իւզէրինտէ պաղըրմագտա օլտուգտարը զապթաճա խապէր ալընմըշտա, տէրհալ պիր սանտալ պինէրէք գազգէտէլէրին իմտատլարընա եէթիշէրէք մէրգումանը գուրթարմըշտար տրը։ Եալընըզ իլէրինտէն պիրինին եիւզիւ մավունայա չարբըպ սբյըրմըշ տրը։ Զապթաճա թահգիգաթա տէվամ օլունմագտա տրը։

—Իտարէի Մախսուսէնին «Ֆէրահ» վարարը տիւն քէօրիւյէ եանաչաճաղը սբրատա 3 չիֆթէ պիր սանտալը պաշ թարաֆընա չարբարագ սագաթլամըշ վէ թաիֆէլէրին պաղըլարը տախի միւթէատտիտ եէրլէրինտէն ճէրիհէտտար օլմուշ տրը։

—Գումգաբուտա Հավուլը Համամ օսգաղընտա սաքինէ Բարիս իսմինտէ պիր դաբն էվվէլքի կէճէ էլինտէ մամ օլարը հալտէ խանէսի ներտիվէնինտէն չրգար իքէն այաղը գայարագ ներտիվէնտէն աշաղըյա եուվարլանմըշ, վէ պու սբրատա էլպիսէսի տէ աթէշ ալարագ եանմագա պայլարնճա, իթթիկի ֆէրեատ իւզէրինէ տէրհալ եէթիշիլիպ, եալընըզ գօլը միւհթէրէգ օլարը հալտէ սէօնտիրիլմիշ տրը։

—Իւսկիւտարտա պիր ֆուրունտա խամուքքեարլրգ իտէն Մուհարրէմին զէվճէսի Աիչէ՝ չօճուղը իչիւն գօճաբը իլէ 3 կիւն էվվէլ գավկա իտէրէք տէօրիչմիչօրտրընտան տիւն Աիչէ վէֆաթ իտեր։ Զօճուգ խթիֆավպ օլունարգտա, «պապամ անամը եէրէ վուրար, անամտա ատչարրընը եօլտու» տէմիշ տիր։ Վէֆաթ իտէն գատարնրն նայը մուայնէ օլունարգտա, տայագտան տէյլի խասթալրգտան վէֆաթ եթտիկի անլայրմըշ տրը։

—Իզմիրտէն եազըլտրընա կէօրէ, կէչէն սալը սապահրսը Իզմիրտէ զուհուր իտէն չիտտէթլի պօրա էսնասընտա Տարաղաճ ճիվարընտա պիր ախրը եըլտրրըմ տիւշիւպ խարապ եթտիկի կիպի, Պայրագլրտա տախի պիր Բումրն խանէսի ավլուսրնա եըլտրրըմ տիւշերէք, օ արա ավլուտա պուլընան պիր գըզ՝ եըլտրրըմրն տէհշէթլի կիւրիւթիւսինտէն սէրսէմէնիպ իքի սաաթ սօնրա ագը պաշրնա կէլմիշ իսէ տէ, գուլագլարը սաղրը օլմուշ տրը։

—Դարթալ ճիվարընտա եանմրշ պիր խանէնին տուվարը եաղմուրրն թէէսիրինտէն գալայը խաչատուրրն խանէսի իւզէրինէ երգրլմրշ իսէ տէ, խասար վէ թէկէֆաթը մուճիպ օլմամըշ տրը։

—Ուրլատա եաղմուրլա գարբրրգ եաղան տօլուտան պաղլարրն իւգիւմ մահսուլաթը, զէյթին մահսուլաթը վէ պէչիրմիշ վէ պէչիրմէմիշ գախիրէլեր տիւշրը խասար օլմուշլար տրը։ Մէզքիւր գասապատա պիր Բում խանէսինէ եըլտրրըմ տիւշիւպ 50 եաշընտա պիր գաբն իլէ պիր տէ գօյուն թէկէֆ օլմուշլար տրը։

—Մէնէմէնտէ տախի ֆընտրգ պէօյիւքլիկինտէ տօլու տիւշիւպ պաղլար 100տէ 20-30 տէրէճէսինտէ խասարա ուղրամըշ վէ հարմանտա պուլընան հուպուպաթ՝ քիւչիւնէն մահվ օմուշ տրը։ Պիր հարմանա եըլտրրըմ տիւշերէք 30 քիլէ գատար գախիրէ եանմըշ տրը։

Կէչէն սալը կիւնիւ Լէֆքէ գասապարընտա տախի չիտտէթլի եաղմուր եաղարագ դասապանրն եանրնատաքի տերէ ճօչուպ, պաղը խանէ վէ տիւքքեանլար եըգրլմըշ վէ պիր չօգ պաղչէլեր խարապ օլմուշ տրը։

ԲԱԳՐԱՏՈՄԱՐՆ Ի ՊՐՈՒՍԱ

ՆՈՐ ԴՐՈՒԹԻՒՆ ՏՈՄԱՐԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ

—o—

ԴԻՒՐԻՆ, ԱՆՍԽԱԼ ԵՒ ԱՆՇԱՓՈԹ

Հաշուակալութեան այս նոր մեթոտը, կրկնատուփարի հիմերուն վրայ հաստատուած, հեղինակին երկարատեւ փորձերովը պսակուած, տասական փորձակշիռի, տարեկան հաշուեկիրճի, տոկոսաւոր եւ անտոկոս ընթացիկ հաշիւները հանելու, եւ ամէն գործառնութեանց չատ դիւրութիւններ ընծայելով հանդերձ, ժամանակի եւ աշխատութեան տնտեսակցելի խնայում մը կը պարունակէ իր մէջ, այնպէս որ ամառուն մը աշխատութիւնը կարելի կըլլայ Մէկ ժամէն աւարտել։

ԲԱԳՐԱՏՈՄԱՐԸ կուսուցուի 3-4 դասով։

ԲԱԳՐԱՏՈՄԱՐԻ հեղինակ՝ Ցակոբ Էֆէնտի Բագրատունի այս մէջցին Պրուսա կը գտնուի, Պրուսացիներն առիթ ունին ԲԱԳՐԱՏՈՄԱՐԸ սովրելու եւ կրկնատոմարը գիտնալով հաշուակալի վկայական ստանալու։

Դիմել Ազգ. վարժարան ի Պրուսա։

6—3

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1886 5% Օսմ. կէօմրիւք թահվիլաթընն 1897 յուլիս այընն՝ միւտտէթի խիթամ պուլան 22 նումէրօլը գուբոնլարը յունիս 30 (յուլիս 13)է գատար պէտէլի թահսիլ օլունմագ իւզրէ իպրազ օլունմաղընը թագտիրտէ, օ թարիխտէն սօնրա հիւքմսիզ ատտ օլունճաղը՝ թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլէրինէ իլան օլունը։

20 յունիս 1903 Տէրսաատէթ 10—4

* *

Կէլէճէք 1/14 յուլիսէն իթիպարէն այնը միւտտէթտէ վատէսի խիթամ պուլան 1896 սէնէսի 100տէ 5 ֆայզլի խաթիգրաղըն 14 նումէրօլը գուբոնը, վէ քէզալիք մէզքիւր իսթիգրաղն 5/18 յունիստէ ամորթի իսիէն թահվիլաթըն պէտէլի Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընրն իտարէխանէսինտէ բազարտան մատտա հէր կիւն սապահ ալաֆր. 10-ան էօլէնտէն սօնրա 2½ գատար վէ ճումատա կիւնէրի տախի ալաֆր. սատթ 10ան էօլէնէ գատար թէէտիյէ օլունճաղը՝ մէզքիւր իսթիգրաղ թահվիլաթ ըճամիլէրինէ իլան օլունուր։

Նումէրօլը պօրտրօլարլա պէրապէր օլան թահվիլաթ իլէ գուբոնլար մուգապիլինտէ 10 կիւն սօնրա Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինտէն թէէտիյաթ իճրա օլունճաղընա տաիր պիր մագպուզ վէրիլէճէք տիր։ 3—3

Տէրսաատէթ, 23 յունիս 1903

* *

Ալաֆր. յունիս 24տէ Լօնտրատա Օսմանլը Պանգասընրն հիսէտարան մէճլիսը ումումիսի իճթիմա իտէրէք, 1902 սէնէսի մուամէլէսը իչիւն 13 չէքիմ վէ եախսատ 16 ֆր. 25 վէ եախսատ ալթուն ադէտ 71½ դր. հիսսէի թէմէթթիւ թէէտիյէ օլունմասընը գարարլաշտրըմը տիր։

Թէէտիյաթ յուլիս 1էն իթիպարէն Տէրսաատէթ, Լօնտրա վէ Բարիզտէ Օսմանլը Պանգասընրն մէրքէզ իտարէխանէլէրինտէ վէ եախսատ ատճէնթէխանէլէր վէ եա չիպէլէրտէ 45 նումէրօլը գուբոն մուգապիլինտէ իճրա օլունճաղ տրը։ 12—1

24 յունիս 1903 Տէրսաատէթ

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

1903 սէնէսի ալաֆր. յունիս 1տէ քէչիրտէ օլունան Բուսէլի սէմիրեալ թահվիլաթը գուբարսընտա խապէթ իտէն իքրամիյէլէր վէ բէսիւմալար պէտէլի՝ 100տէ 58 նիսպէթինտէ 1903 ալաֆր. յուլիս 1տէ թէէտիյէ օլունաճաղը՝ մէզքիւր թահվիլաթ համիլէրինէ իլան օլունը։ Այնը վազթտա քէնարէրինէ պիր չահատէթնամէ վէրիլէճէք քի, 1903 մարտ 1/14 թարիխինտէն իթիպարէն փափդին արթըրրմասը իչիւն հիւքիւմէթը Մէնիյէ իլէ Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի արասընտա ճէրէյան իսկն միւզաքէրէ նէթիյճէսինտէ, ֆափդ ֆիյաթընրն արթըրըմասը գարարկիր օլտուղը հալտէ, իլէրուտէ թային օլունան ֆաղլայը ալապիլէճէքլէր տիր։ Յազաթ ֆազլա պիր թէէտիյաթ իճրասընա գարար վէրիլմէզսէ, մէզքիւր չահատէթնամէ հիւքմսիզ ատտ օլունճաղ տրը։

11 յունիս 1903

Տէրսաատէթ 6—6

ՍԱՓՍԱՍՄՔԱՅԱ

ՖԻՐՈՒԹԻ ՕԼՈՒՆԱՆ ՔԻԹԱՊԼԱՐ

	Ղրշ.
Երլանրն Իզի	10
Մէջենունէլէր Թապիպի իւչ հիլա	24
Սարը Իճնու	12
Պիր Գարը Իքի Գօճա	5
Հիքմէթամիզ Պիր Տավա	7
Ցանէֆէրլուցցի	5
Զէվճ վէ Գրազանճ Զէվճէ	20
Կնոջ Մատ Կայ	10

ՊԻՋԱՐԷ ՊԱԳԴԱԼ

—Հայտէ Մատամ, հայտէ կիտէլիմ...։

—Խա՛յր, ժանէթօն... գալաճաղմ տէյօրըմ սանա...։

Լսէնի օյունընն տէվամը միւտտէթինէ կեղտէրինէ՝ իչինտէ Ատօլիա գարբրը պուլընան լօճատան այբրմաը։ ժանէթօն օյունա արթըգ եկի տիգգաթըյա պագամայօրտը. ինքի Լօժէնինին հալի քէնտինի վէյրա եթմիշ։ Իսի Լօժէնի արասա պիր եէնէ ժանէթօնրն գօլունան լեքերէք, Ատօլիա մուհ պպէսինի կնօթէրէրէք, պաղը միւթալէաթա պուլունմագտան քէնտինի պամայարագ տէյօր իսի քի,

—Կէօրի՞յօրմրսրն, ժանէթօն, Ատօլի օ գատրնա նէ գատար նագիքեանէ մուամէլէտտէ պուլունը՞յօր...։

—Իչին օյունը, Մատամ, Ատօլիքն եանընտաքի գասրն գարբրը տէյիլ տիր...։

—Նա՞սը, պու գատրն չօգ կիւզլ մի։

—Էհ զարարսըզճա... լաքին պուրատա պու ըզբզլարրն իչինտէ էլպէթթէ պէօյէ կիւզել կէօրիւնիր...։

—Պագ... պագ... էլինի թութար։

—Էվվէթ, Մատամ։

—Պէսպէլլի մուհապէթլէ սբզբյօր...։

—ԼՀթիմալ...։

—Գատրն տա օնա հէր թէպէսիւմէ ճէվապ վէրիյօր։

—Ֆագաթ, ժանէթօն, սէն արթըգ հիչ օյունա պագմայօրսրն...։

—Պագբյօրըմ, Մատամ, պագբյօրըմ...։

—Պու գատրն իլք կէօրիւնտիկի գատար կիւզել տէյիլ իսիչ. տիգգաթյա պագ, ժանէթօն... պալ պալ 28 եաշընտա վար...

—Էվվէթ, Մատամ, վար... պէլքի տէ զիյատէ...

—Պու եաշտա պիր գատրն կէչկին սայբլբը, տէյի՞լ մի, ժանէթօն։

—Էյլէ եա՛, Մատամ...

—Ատօլի բէք մէչղուլ... պէնի կէօրմէյօր։

—Պիզի կէօրտիւկինի՞ մի իսթէյօրսընզ, Մատամ։

—Խայր, իսթէմէյօրըմ... նի՞չիւն իսթէյէյիմ։

Մահզա օյուն խիթամ պուլընճա, Լօժէնի լօճասընտան Թամամ Ատօլիա թէսատիւֆ իտէճէք պիր զէմանտա չզգտը. լօճալարրն արգա եօլունտա Թամամ եան եանա կէլտիլէր. բէք սէվտիկի պիր սէս Ատօլիքն գուլագլարընա կէլտի։ Տէլիգանլը պիրտէն պիրէ տէօնտիւ, եանընտա Լօժէնէյի կէօրտիւ. պիչարէ չօճուգ էօյլէ պիր խէլէճանա տիւչտիւ քի պէրապէրինտէ պիր գատրն պուլընտրզնը ունուԹարագ հիչ պիր գատէի նէզաքէթէ սրզմագ պիր սուրէթտէ հէման գարընն գօլունը պրագարագ Լօժէնինին արգասընա տիւչտիւ. ֆագաթ օ էնատէ պիրպիրինտէն այրըլմըշ պուլընտրլար։ Արալարընա գալապալրգ կիրմիչ իտի։ Լօժէնինին մագսէտի պիր ազ եագընտան Ատօլիքն եիւզիւնի կէօրմէք, ալտանմամըշ օլտուղընը թէէյիտ իթմէք օլտուղընտան, ժանէթօնրն գօլունտան չէքէրէք հէման գալապալրընն իչինէ կիրտի զայպ օլտու. Ատօլի Լօժէնիյէ եէթիչմէք իչիւն էհալիյի եարմաղա օղրաչարագ, օնու պունը իթերէք գօչտու, մուհիպպէի գատիմէսինի իսմիյէ չաղրբը, լաքին եէթիչմէտի. սէվկիւլիսինէ մէլագը օլմագ իչիւն բիւրչթապ աթբլբը իքէն, Լօժէնի սօգաղա չզգմըշ արապայա պիլէ պինմիչ իտի։

Լօժէնի օ կէճէ թէաթրօտան չզգտրգտան սօնրա հիչ սէօյլէմէյօր, հէր տիւչունիյը իտի, բէք տալկն, բէք տիւչունճէլի պուլընտրզը իչիւն ժանէթօն Մատամընն պու սիւքիթինի պօզաճագ պիր սիւվատա պուլընմաղա ճէսարէթ կէօսթէրէմէտի, երթէսի սապահ օլտու, խրտմէթճի գըզ հանրմընն կէճէյի նասրլ կէչիրմիչ օլտուղընը անլամագ իչիւն հէման եանընա գօլտու, Լօժէնի նիյի ըահաթ վէ պիր ազ տա նէչէլի պիր հալտէ պուլարագ մէմնուն օլտու, հանրմը՝ գօճասը Մ. Տիւբօնա տարը պաղը չէյլեր սօրտու, ժանէթօն մէմնունիյէթի արթըրտը, Լօժէնի խիլաֆը միւթաաբ օլարագ, Տիւբօնը խաթըրլայարագ տէտի քի,

—Զաբուգ կէլէճէ՞ք մի աճապա։

—Բի՞մ, Մատամ։

—Գօճամ...։

—Գօճանը՞զ մը։

—Էվվէթ...։

ժանէթօն հայրէթինէն կէօղլէրինի տէօրթ աչտը, չիւնքի միւաէթը իգտիվաճընտան պէրու Լօժէնի Մ. Տիւբօն հագգընտա պիրինճի տէֆա պու «գօճամ» թապիրինի գուլանը՞յօր իսի։

ժանէթօն.—Զաբուգ կէլիպ կէլմէյէճէկինի բէք պիլէմէյօրըմ, Մատամ...

—Շիմտի նէ՞րէտէ պուլունը՞յօր։

—Նէրէտէ՞ մի պուլընը՞յօր. Մարսիլեատա զանն իտէրիմ, Մատամ։

—ժանէթօն, աչաղը՞յա տիւքքեանա էն, գօճամընն նէրէտէ պուլունտրզնը չըրագ ժօղէֆտէն սօր անլատա կէլ...

ժանէթօն՝ ատէթա գուլագլարընա ինանմամագ իսթէյէրէք, հանրմընն էմրինի իյֆա իչիւն աչաղը՞յա էնիր. օ աչաղրտա իքէն, Լօժէնի եաղրխանէսինին էօնիւնէ կէչէրէք, Մ. Տիւբօնա խիթապէն տթիտէքի մէքթուպը եազմագա պաչլար.

«Միւսիւ,

«Սիզէ գարչը հագգսրզլրգտա պուլընտրզրմը իչթէ եթիրաֆ իսիյօրըմ. պու իթիրաֆըմտան տօլայը տա տասը լա եիւզիւմ գրզարմայօր. չիւնքի պէնի ոֆվ իտէճէք հիւսնի ախլէգագամալիք պուլունտրզընզրտան էվին իմ։»

ԼՕժէնի

Լօժէնի մէքթուպը գարֆլայրգ իւզէրինէ գօճասը Մ. Տիւբօնն իսմինի եազար. ժանէթօն կէլինճէ՝ մէքթուպը վէրէրէք,

—Ա՛լ պունը բօսթայա կէօթիւր։

—Պու մէքթուպը Մ. Տիւբօնա՞ մը եազարընը։

—Էվվէթ, գօճամա եազարմ։

ժանէթօն քէնտի քէնտինէ,

—Մ. Տիւբօն իչիւն արթըգ հէր «զէվճիմ» թապիրինի գուլանը՞յօր. պու կէճէ թէաթրօտան չզգտրգտան սօնրա Մատամա պիր չէյ օլտու. քեաչքի օրայա տահա էվվէլ կիթմիչ օլա իտի՞ք...—տէյու սէօյլէնէ սէօյլէնէ մէքթուպը ալտը կիթտի։

[Տէվամի]

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ
ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնդրա 26 յունիս

Ինկլ. էսքամբ Ինկ. Լիբ.	091—63
Օամ. էսքամբ Բ	61—
» » Գ	33—87
» » Դ ալիլոբ	31—87
» » գաբանաբ	31—87
Օամանլը Գանգաբ	14—25
Մբաբբ բաւ. մաւթիանրաէ	105—25
Գաւլկաբ էսթիգրաբը	95—
Գամպիս Բարիկ 3 ալմատ	25—33

Գերլին 26 յունիս

Բաւանէլի շբմենաբգ. (մարգ)	132—40
Լոնդրա իւպերթնէ գամպիս	20—25
Գաւալբ	216—12

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էամ. Ուամ. աբան ագնմ. գաբ.	35—03½
» » » էն եւլքաէք	35—06
» » » էն ալոպբ	35—01
Գաւ. ասպան ալիլաբ	35—01
Բաւմէլի շբմեն ագնմ. գանաբ.	129—¼
» » էն եւլքաէք	129—⅝
» » էն ալոպբ	129—¼
» » ալիլաբ	129—

Գէլէ Ֆանիլէ	—
Բէբա ՀԲԻ	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳԱՒՕՆԼԱՐԸ

Սիկաբէթ Ա	—
» Բ	—
Թրամվայ	6—12
Թաւիանս	1—72
Օալիկասիօն Թրամվայ	82—
Ամբուլանս	4—70
Լարիսմ	80—
Գանգ Նասիօնալ աչ կոտ	430—
Թրամվայ	119—
Բրիթիշ թանկիլաթը	501—
Իրէէք Ֆոնտէ էֆիքտրէն	266—50
Անտաղլու շբմ. ագտիանը	12—40
Ներքէթը Ֆալրիլէ կա Լ Ս	39—50

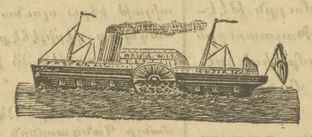
ԱԳՌՆԷԼԻԵՐՈՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օամ. լիբրան 100 գլ. տան	Ղ. Բ.
Գերման մենիտիլ ֆորդէ	108—02
Մենիլիք	104—05
Ինդիլիգ լիբրան	109—36
Ներանդզ ալիանը	97—21
Բոլ	89—30
Գրիմբզ ալիանը	51—50
Շարլոն գայմէտ	8—60

ԴԱՄԳԻՈ

Լոնդրա չէք	110-22
Բարիզ չէք	22-75

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՈՒՍԷ



Իշպու 1903 սէնէսի ցունիսին Վենճի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԵԼՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ
ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարտան քէօբրիւյէ

Սթ. Տգ.
11 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը։
12 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատը Պօսթանը, Գալամբէր Մօտա։
12 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, (Պ. Ատատան սատթ 1.30տա)։
2 45 Պ. Ատա Հէյպէլի Պուրկազ Գրնալը։
1 15 Եալբվա, Պ. Ատա, Հէյպէլի, (Պ. Ատատան սատթ 3.45տէ)։
8 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը։ (Պ. Ատատան սատթ 9տա)։
10 45 Պ. Ատա Հէյպէլի Գաստբէօյ։

Բազար էրթէսի կիւնէրի սապահ Ատալարտան քէօբրիւյէ

11 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը։
12 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատը Պօսթանը, Գալամբէր Մօտա։
12 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Գրնալը։ (Պ. Ատատան 1.30տա)
1 30 Հէյպէլի, Պուրկազ։
2 45 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ. Գրնալը։
1 15 Եալբվա Պ. Ատա Հէյպէլի։ (Պ. Ատատան 3-45տէ)

Բէօքրիւտէն Ատալար վէ Անատօլ ճանիպինէ

12 30 Հէյպէլի Պ. Ատա։ (1)
2 15 Գատրքէօյ, Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։ (1)
6 30 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Եալբվա։ (1)
8 45 Գրնալը Պուրկազ Հէյպէլի Պ. Ատա։ (1)
10 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։ (2)
10 45 Մօտա, Գալամբէր, Ճատը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի։ (2)
11 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։ (2)

Ճումատա էրթէսի կիւնէրի ագշամը քէօբրիւտէն Անատօլ վէ Ատալար ճանիպինէ.

8 45 Գրնալը Պուրկազ Հէյպէլի Պ. Ատա։ (1)
10 Գրնալը Պ. Ատա Գարթալ Բէնտիք։ (2)
10 Պուրկազ Հէյպէլի։ (2)
10 45 Մօտա Գալամբէր Ճատը Պօսթանը Պօսթանճը Մալթէբէ Պ. Ատա Հէյպէլի։ (2)
11 Գրնալը Պուրկազ Հէյպէլի Պ. Ատա։ (2)

Անատօլը ճանիպինտէն քէօբրիւյէ

12 Հէյպէլի Պ. Ատա Մալթէբէ Պօսթանը Ճատը Պօսթանը Գալամբէր Մօտա։
12 25 Մօտա Գատրքէօյ։
3 30 Պօսթանը Ճատը Պօսթանը Գալամբէր Մօտա։
12 Մօտա Գալամբէր։

Բէօքրիւտէն Անատօլը ճանիպինէ

11 40 Տօղրու Մօտա։
2 30 Տօղրու Պօսթանը։
10 45 Մօտա Գալամբէր Ճատը Պօսթանը Պօսթանճը Մալթէբէ Պ. Ատա Հէյպէլի։ (2)
11 15 Գատրքէօյ Մօտա Գալամբէր։ (2)

ԲԱԶԱՐ ԿԻԻՆԼԷՐԻ
Ատալարտան Անատօլ վէ քէօբրիւյէ

11 Պ.Ատա, Հէյպէլի։
11 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը, (Պ. Ատատան սատթ 12.15տէ)։
1 15 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատը Պօսթանը, Գալամբէր Մօտա։
2 30 Պ. Ատա Հէյպէլի Պուրկազ Գրնալը։
8 30 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը։
9 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը, Գատրքէօյ, (Պ. Ատատան 10.30տա)։
10 30 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատը Պօսթանը, Գալամբէր Մօտա։

(1) Իշպու սեֆերլէրէ եւիք գապուլ օլունճագ տբր։
(2) Իշպու սեֆերլէրէ եւիք գապուլ օլունմայաճագ տբր։
(3) Տօղրու Մօտա։
(4) Գատրքէօյլիւնտէն ոնբրա Մօտա, Գալամբէր։
(5) Մօտատան Գատրքէօյլիւնէ օղրայբգ Գատրքէօյլիւնտէն սատթ 12.45տէ։
(6) Գատրքէօյլիւնտէն ոնբրա Մօտա վէ Գալամբէրա օղրայարագ տօղրու քէօբրիւյէ։

ԲԱԶԱՐ ԿԻԻՆԼԷՐԻ
Բէօքրիւտէն Անատօլ վէ Ատալարա

1 30 Գատրքէօյ, Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ.Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։ (2)
2 Մօտա, Գալամբէր, Ճատը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի։ (2)
2 30 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, (2
6 30 Մօտա, Գալամբէր, Հէյպէլի, Պ.Ատա։ (2)
10 15 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։ (2)
10 45 Մօտա, Գալամբէր, Ճատը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի։ (2)

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ
Անատօլ վէ Ատալարտան քէօբրիւյէ

1 15 Հէյպէլի Պ. Ատա Մալթէբէ Պօսթանը Ճատը Պօսթանը Գալամբէր Մօտա։
10 30 Հէյպէլի Պ. Ատա Մալթէբէ Պօսթանը Ճատը Պօսթանը Գալամբէր Մօտա։

Բէօքրիւտէն Անատօլ վէ Ատալարա

2 Մօտա Գալամբէր Ճատը Պօսթանը Պօսթանճը Մալթէբէ Պ. Ատա Հէյպէլի։
6 30 Մօտա Գալամբէր Հէյպէլի Պ Ատա։
10 45 Մօտա Գալամբէր Ճատը Պօսթանը Պօսթանճը Մալթէբէ Պ. Ատա Հէյպէլի։

ԳԱՏՐՔԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԼՎՄԻՑԷ Բէօքրիւտէն Սթ. Տգ.	ԵԼՎՄԻՑԷ Գատրքէօյտէն Սթ. Տգ.	ԲԱԶԱՐ Բէօքրիւտէն Սթ. Տգ.	ԲԱԶԱՐ Գատրքէօյտէն Սթ. Տգ.
11 15	11		
11 40 (3)	12		
12 45	12 25 (5)	11 30	11 30
1 30	1 30	12 15	12 15
2 15	2 15	1	1
3	3	2	2
3 45	3 45	3	3
4 30	4 30	4	4
5 15	5 15	5	5
6	6	6	6
6 45	6 45	7	7
7 45	7 30	8	8
8 30	8 30	9	9
9 20	9 15	9 45	9 45
10 05 (2)	9 55	10 30	10 30
10 40 (2)	10 45	11 15	11 15
11 15(4)(2)	11 15	12	12
11 40 (2)	11 50 (6)		
12 (2)	12 10		

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ
Անատօլու շբմենտբֆէրինէ միւթեասրքի Բէօքրիւտէն

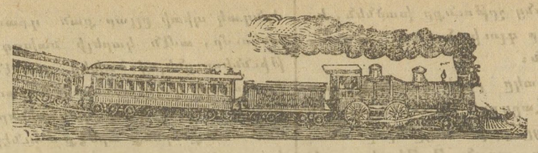
Սթ. Տգ.
10 35 Բէնտիյէ կիտէն
10 55 Էսկիշէհիրէ կիտէն
12 53 Բէնտիյէ »
1 55 Պիլա թէասիւֆ
2 30 Էրէնքէօյէ կիտէն
3 25 Բէնտիյէ կիտէն
4 13 Էրէնքէյէ »
5 05 Բէնտիյէ »
6 10 Պիլա թէասիւֆ
6 35 Բէնտիյէ կիտէն
7 45 Իզմիտ »
9 25 Բէնտիյէ »
10 05 Բէնտիյէ »
10 45 Բէնտիյէ »
11 45 Բէնտիյէ »

Հայտար-Բաշատան

11 08 Բէնտիքտէն կէլէն (7)
11 35 » » (8)
12 30 Բէնտիքտէն »
1 33 Բէնտիքտէն »
2 38 Բէնտիքտէն »
3 15 Իզմիտտէն »
4 Էրէնքէօյտէն »
4 55 Բէնտիքտէն »
5 41 Էրէնքէօյտէն »
6 51 Բէնտիքտէն »
7 25 Պիլա թէասիւֆ
8 21 Բէնտիքտէն »
10 04 » »
10 35 Պիլա թէասիւֆ
11 20 Էսկիշէհիրտէն կէլէն
12 15 Բէնտիքտէն կէլէն

(7) Իշպու սեֆէր՝ մայիսին 19ընտան թէմուզը 18ինէ գատար տէվամ իտէճէք։
(8) Իշպու սեֆէր նիսանը 9ընտան մայիսին 18ինէ գատար տէվամ իտեճէք։

ՇԱՐԳ
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ՇԸՄԷՆՏՐՖԷՐԼԷՐԻ
ՔԻԻԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷ

1903 ալաֆր. մայիս 1տէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկկին եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՈԼՏԱՆ ՔԻԻԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷՅԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	8	62	10*	12	14	16	18*	20	22	24*	26	28*	30	32*	34*	36	38*	40	42	44*	46	48	50	52	54
	Սապահտան եօլէնէ գատար													ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ											
																				Էօյլէնտէն ագշամը գատար					
Սթամպօլ	6 11	6 35	7 25	7 50	8 17	8 52	9 17	9 49	10 16	11 18	12 07	1 04	1 32	2 44	3 12	3 40	4 12	4 42	5 10	5 32	6 01	6 33	6 58	7 29	8 30
Գումգաբու	6 21	6 51	7 35	8	8 33	9 02	9 32	9 59	10 34	11 28	12 18	1 14	1 42	2 24	3 22	3 50	4 22	4 52	5 20	5 42	6 11	6 43	7 08	7 39	8 40
Եէնիգաբու	6 26		7 39	8 04	8 37	9 06	9 36	10 03	10 38	11 32	12 22	1 18	1 46	2 28	3 26	3 54	4 26	4 56		5 46	6 15		7 12	7 43	8 44
Սամսթեա	6 32		7 45	8 09	8 43	9 11	9 41	10 08	10 43	11 37	12 27	1 23	1 52	2 33	3 32	3 59	4 31	5 01		5 51	6 20		7 17	7 49	8 49
Եէսքիշէհիր	6 37	7 17	7 50	8 12	8 48	9 18	9 46	10 11	10 48	11 42	12 32	1 28	1 55	2 38	3 37	4 04	4 36	5 06		5 56	6 25		7 22	7 53	8 54
Մագրիբէօյ	7 05	7 31	8 05		9 05	9 31	9 58		11 03	11 54	12 42	1 40		2 53	3 49	4 14	4 51	5 19	5 38	6 11	6 35	7 01	7 34	8 05	9 09
Ալյոթէֆանօս	7 15	7 45	8 15		9 15		10 12		11 13	12 06		1 52		3 03	3 59		5 03		5 48	6 21		7 11	7 46	8 15	9 19
Քիւչիւք Զէքմէճէ		7 55					10 20			12 14		2					5 11						7 54		

ՔԻԻԶԻԻՔ—ԶԷՔՄԷՃԷՅԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21**	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43**	45	47**	49	51	53**	55	61	57**
	Սապահտան եօլէնէ գատար											ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ														
																				Էօյլէնտէն ագշամը գատար						
Քիւչիւք Զէքմէճէ			7 10								10 38			12 48		2 32							6 11		7 02	
Ալյոթէֆանօս	6 12	6 55	7 21	7 55		8 22	8 55		9 44		10 49		11 40	12 59		2 43		3 39		4 37		5 57	6 23		7 14	7 49
Մագրիբէօյ	6 24	7 07	7 33	8 07		8 34	9 07		9 56	10 34	11 01		11 52	1 11	2 24	2 55		3 51	4 22	4 49	5 39	6 09	6 35	7 08	7 32	8 03
Եէսքիշէհիր	6 39	7 19	7 48		8 20	8 46		9 20	10 11	10 46	11 13	11 40	12 07	1 26	2 36	3 07	3 35	4 06	4 34	5 04	5 54	6 24	6 51	7 20	7 52	8 19
Սամսթեա	6 43	7 23	7 52		8 24	8 50		9 24	10 14	10 49	11 16	11 44	12 10	1 30	2 39	3 10	3 38	4 10	4 38	5 07	5 58	6 28	6 55	7 24		8 23
Եէնիգաբու	6 48	7 28	7 57		8 29	8 55		9 29	10 19	10 54	11 21	11 49	12 15	1 35	2 44	3 15	3 43	4 15	4 44	5 12	6 04	6 34	7	7 30		8 29
Գումգաբու	6 53	7 33	8 02	8 25	8 34	9	9 25	9 34	10 24	10 59	11 26	11 54	12 20	1 40	2 49	3 20	3 48	4 20	4 50	5 18	6 09	6 41	7 06	7 37	8 09	8 38
Սթամպօլ	7 01	7 41	8 10	8 33	8 42	9 08	9 33	9 42	10 32	11 07	11 34	12 02	12 28	1 48	2 57	3 28	3 56	4 28	4 58	5 26	6 17	6 49	7 14	7 45	8 18	8 46

* Ալյոթէֆանօս իլէ Քիւչիւք Զէքմէճէ արասընտաքի ճումատա վէ բազար գատարլարընդն իլան թարիֆասը զիյրատ միւնտէրիճ տիր։
** Քիւչիւք Զէքմէճէ իլէ Ալյոթէֆանօս արասընտաքի ճումատա վէ բազար գատարլարընդն իլան թարիֆասը զիյրատ միւնտէրիճ տիր։

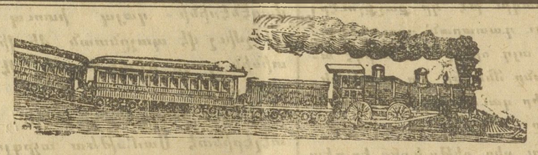
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷՆ ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ (Ճումատա վէ բազար կիւնլէրի)

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	10	18	24	28	32	34	38	44
ՍԹԱՍԻՕՆ				Վագթը հարէքէթլէրի				
Ալյոթէֆանօս	8 17	10 12	12 06	1 52	3 05	4 01	5 03	6 24
Ֆլօրիա	8 30	10 22	12 16	2 02	3 15	4 10	5 13	6 34
Քիւչ. Զէքմէճէ	8 32	10 24	12 18	2 04	3 17	4 12	5 15	6 36

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԼԷ ԱԶԻՄԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	21	43	47	53	57
ՍԹԱՍԻՕՆ	Վագթը հարէքէթլէրի				
Քիւչ. Զէքմէճէ	8 44	3 28	4 22	6 04	7 [illegible]
Ֆլօրիա			4 27	6 12	7 [illegible]
Ալյոթէֆանօս	8 53	3 37	4 35	6 20	7 [illegible]

Իխթար.—Եէնի իլանա տէկկին 8, 10, 16, 40, 44, 9, 13, 35, 49 վէ 53 նումէրօլը գաթարլար՝ եալընզ 1 տագիգա Զէյթուն Պրունընտա տուրաճագլար
Բէք օ գատար հէվալէլի օլմայան եիւքլէր՝ պիա խթիխանա հէր գաթարտա գապուլ օլունաճագլար տբր. լաքին հէվալէլի օլան եիւքլէր՝ եալընզ
61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարտա գապուլ օլունաճագլար տբր։
Շարգի էվրօբանէն վագթը՝ Տէրսաատէթ սաաթը իւզերինէ 4 տագիգա իլերի տիր։



ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԸՄԷՆՏՐՖԷՐԻ

Իշպու 1903 սէնէսի Ապրիլին 9ենը Լարէնպիկ կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէրիկա իտէճէք պիւճիւմէլ գաթարլարընդն վագթ ու հարէքէթլէրի.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. ՍԹԱՍԻՕՆ	4	34	6	8	10	12	14	16	36	18	20	22	24
	Եօլընդ.	Ե. Եօլընդ.	Եօլընդ.	Եօլընդ.	Եօլընդ.	Եօլընդ.	Եօլընդ.	Եօլընդ.	Ե. Եօլընդ.	Եօլընդ.	Եօլընդ.	Եօլընդ.	Եօլընդ.
	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Բէօքրիւտէն հար.	10 35	10 55	12 53	2 30	3 25	4 13	5 05	6 35	7 45	9 25	10 05	10 45	11 45
Հայ. Բաշա միւվ.	11	11 20	1 18	2 55	3 50	4 38	5 30	7	8 10	9 50	10 30	11 10	12 10
հար.	11 10	11 45	1 28	3 05	4	4 48	5 40	7 10	8 27	10	10 40	11 20	12 20
Գրզրլ Թօքրագ	11 16	— —	1 34	3 11	4 06	4 54	5 46	7 16	8 36	10 07	10 46	11 26	12 26
Ֆէնէր Բէօշէհի	11 20	— —	1 37	3 14	4 09	4 57	5 49	7 19	8 40	10 10	10 50	11 29	12 23
Կէօզ Թէբէ	11 25	— —	1 41	3 18	4 13	5 01	5 53	7 23	8 45	10 14	10 54	11 33	12 38
Էրէն Քէօյ	11 30	12 05	1 45	3 21	4 18	5 04	5 58	7 28	8 50	10 19	10 59	11 38	12 34
Պօսթանճը	11 38	12 14	1 51	միւվ.	4 25	միւվ.	6 04	7 34	9	10 26	11 05	11 45	12 42
Մալթէբէ	11 51	12 26	2		4 33		6 13	7 43	9 14	10 34	11 13	11 53	12 52
Գարթալ	12 01	12 40	2 11		4 43		6 23	7 53	9 30	10 44	11 24	12 03	1 09
Բէնտիք միւվ.	12 08	12 50	2 18		4 50		6 30	8	9 40	10 51	11 31	12 10	1 09

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. ՍԹԱՍԻՕՆ	*1	3**	5	7	9	31	11	13	15	17	19	21	33	23
	Եօլընդ.	Եօլընդ.	Եօլընդ.	Եօլընդ.	Եօլընդ.	Ե. Եօլընդ.	Եօլընդ.	Եօլընդ.	Եօլընդ.	Եօլ.	Եօլընդ.	Եօլընդ.	Ե. Եօլ	Եօլ
	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ.	Սպգ	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Բէնտք. հար.	10 11	10 37	11 32	12 32	1 40	1 58		3 57		5 53	7 23	8 54	9 44	11 16
Գարթալ	10 19	10 45	11 40	12 41	1 48	2 10		4 05		6 01	7 31	9 03	9 57	11 25
Մալթէբէ	10 29	10 55	11 51	12 51	1 59	2 25		4 15		6 12	7 42	9 16	10 14	11 35
Պօսթանճը	10 37	11 03	11 59	12 59	2 07	2 38		4 24		6 20	7 50	9 27	10 27	11 44
Էրէն Քէօյ	10 44	11 10	12 06	1 09	2 14	2 48	3 34	4 31	5 17	6 27	7 57	9 36	10 39	11 51
Կէօզ Թէբէ	10 48	11 14	12 10	1 13	2 18		3 38	4 35	5 21	6 31	8 01	9 40	— —	11 55
Ֆէնէր Բէօշէ	10 52	11 19	12 14	1 17	2 22		3 42	4 39	5 25	6 35	8 05	9 46	10 49	11 59
Գրզ. Թօքրագ	10 55	11 22	12 17	1 20	2 25		3 45	4 42	5 28	6 38	8 08	9 50	— —	12 02
Հ. Բշ. միւվ.	11	11 27	12 22	1 25	2 30	3 03	3 50	4 47	5 33	6 43	8 13	9 56	10 58	12 06
հար.	11 08	11 35	12 30	1 33	2 38	3 15	4	4 55	5 41	6 51	8 21	10 04	11 20	12 15
Բէօք. միւվ.	11 33	12	12 55	1 58	3 03	3 40	4 25	5 20	6 06	7 16	8 46	10 29	11 45	12 40

* 1 նումէրօլը գաթար՝ 19 մայիս թարիխինտէն 18 յուլիս թարէխինէ գատար ամէտչիւտ իտէճէք տիր։
** 3 նումէրօլը գաթար՝ 9 ապրիլ թարիխինտէն 18 մայիս թարիխինէ գատար ամէտչիւտ իտէճէք, վէ իշպու գաթար՝ 19 յուլիս թարիխինտէն իթիպարէն ամէտչիւտ իտէճէք տիր։
Միւլահազա.—Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզէրինէ վէ խաթթ իւզէրինտէն Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ տօղրուտան տօղրույա իբրա գըլընճագ պակած թապիր օլունը էշեահ զաթիյէ՝ զիյրատ նումէրօլարը մուհարրէր գաթարլարտա գապուլ օլունը։
Եվվելա, Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ իրսալ գըլընճագ պակաժլար 1 վէ 3 վէ 7 վէ 31 վէ 17 վէ 19 վէ 21 վէ 33, սանիէն, Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզէրինէ իրսալ գըլընճագ պակաժլար 34 վէ 6 վէ 8 վէ 4 վէ 36 վէ 18 վէ 20 վէ 22 նումէրօլը գաթարլարտա իբրա գըլընճագը պէյան օլունը։

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՋԷՍԻՆԻՆ
ԲԱԶԱՐ ՎԷ ՃՈՒՄԱՍ ԿԻԻՆԼԷՐԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

Տօղրու կիտէն 522 վէ 525 նումէրօլը Թրէնլէրտէն պաչգա 524 վէ 523 նումէրօլը գաթարլար
Ֆէնէր Բէօշէսինտէ ոգթարմա իտէճէքլէր տիր։

ՀԱՐԷՔԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	522 Ագշ.	524 Ագշ.
Բէօքրիւտէն	հար.	6 10	7 45
Հայտար Բաշա	միւվ.	6 35	8 10
	հար.	6 45	8 27
Գրզրլ Թօքրագ		6 51	8 36
Ֆէնէր Բէօշէսի		6 55	8 42
Ֆէնէր Պաղչէսի	միւվ.	7 02	8 49

ԱՎՏԷԹ ՍԹԱՍԻՕՆ	ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	523 Ագշ.	525. Ագշ.
Ֆէնէր Պաղչէսի	հար.	7 55	10 50
Ֆէնէր Բէօշէսի		8 05	10 59
Գրզրլ Թօքրագ		8 08	11 04
Հայտար Բաշա	միւվ.	8 13	11 09
	հար.	8 21	11 20
Բէօքրիւ	միւվ.	8 46	11 45

ՀԱՄԻՏԻՑԷ—ԱՏԱ ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Եշէա վէ եօլճու գաթարը Ն. 426

		մթ.	ագ.
Համիտիյէ	հար.	5	56 ապկ.
Ատա Բազարա	միւվ.	6	14 »

Եշէա վէ եօլճու գաթարը Ն. 425

		մթ.	ագ.
Ատա Բազարը	հար.	4	17 ապկ.
Համիտիյէ	միւվ.	4	35 »

ԱԼԱՄՈՒՆՏ—ՔԷՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Եշէա վէ եօլճու գաթարը Ն. 322

		մթ.	ագ.
Ալամունտան	հար.	1	05 ապկ.
Քէօթահէայա	միւվ.	1	25 »

Եշէա վէ եօլճու գաթարը Ն. 324

		մթ.	ագ.
Ալամունտան	հար.	11	15 ագշ.
Քէօթահէայա	միւվ.	11	35 »

Եշէա վէ եօլճու գաթարը Ն. 321

		մթ.	ագ.
Քէօթահէասան	հար.	12	10 ապկ.
Ալամունտա	միւվ.	12	30

Եշէա վէ եօլճու գաթարը Ն. 323

		մթ.	ագ.
Քէօթահէասան	հար.	10	15 ագշ.
Ալամունտա	միւվ.	10	35 »

ՀԱՐԷՔԷԹ ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. ՍԹԱՍԻՕՆ	34 Է. Ե. Սպկ.	36 Է. Ե. Ագշ.
Բէօքրիւտէն	10 55	7 45
Հայտար Բաշա միւվ.	11 20	8 10
հար.	11 45	8 27
Գրզրլ Թօքրագ		
Ֆէնէր Բէօշէսի		
Կէօզ Թէբէ		
Էրէն Քէօյ		
Պօսթանճը		
Մալթէբէ		
Գարթալ		
Բէնտիք միւվ.	12 50	9 40
հար.	1	9 50
Թուզլա	1 22	10 15
Կէյպիզէ	1 43	10 40
Տիլ Խաքէլէսի	2 08	11 02
Թավշանճալ	2 19	11 13
Հէրեքէք	2 40	11 34
Եաբրմճա	3 01	11 54
Թիւթիւն Զիֆթլիք	3 15	12 07
Տերինճէ	3 27	12 21
Իզմիտ միւվ.	3 42	12 35
հար.	4 07	
Պեօյիւ